

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Exportación de frutas
Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5 Teléfono, 98 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C. IE

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Qual de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des milleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

Service special hebdomadaire par les rapides vapeurs norvégiens:

ATHEN, ANKARA et **SANT JOSEPH**

pour le transport des Bananes des Canaries à destination des ports de

SÉTE, MARSEILLE et **NICE**

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à
NICE: Maison "Valencia,"
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28
Télégrammes: VALENCIA NICESuccursale à
CANNES: Maison "Hispania,"
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57
Télégrammes: HISPANIA-CANNES

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLLERT 37 - 79
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marsella, Toulon y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Para buenos retratos RUL-LAN

RUL-LAN siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.

Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.

De la Royal Photographic Society of the Great Britain.

Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
El mejor papel para ampliaciones.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'60 m. largo	De 0'60 a . . .	0'70 m.
	De 0'71 a . . .	0'80 m.
	De 0'81 a . . .	0'80 m.
	De 0'91 a . . .	1'00 m.
	De 1'01 a . . .	1'10 m.
	De 1'11 a . . .	1'20 m.
	De 1'21 a . . .	1'30 m.
	De 1'31 a . . .	1'40 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m. 3 plazas

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-86

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

Frutas frescas y secas

Especialmente naranjas, mandarinas y bananas

ANTONIO ESTARELLAS

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du-Nord

Teléfono 58.

**IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE**

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade **DECAZEVILLE (Aveyron)**

IMPORTATION: EXPORTATION

**SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS**

J. Ballester

2. Rue Crudère. - **MARSEILLE**

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASCHERÉ MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE
21-18

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS

Produits d'Espagne et du Roussillon

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - **PERPIGNAN (Pyr-Or.)**

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL-Perpignan.

Etablissements CAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité.

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DÉTAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:
CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682
Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C. Bx. 4365

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.^a Catalina Mayol Arbona

en el primer aniversario de su fallecimiento, acaecido en esta ciudad el día 25 de Enero de 1931

A LA EDAD DE 60 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

=====(A. E. R. I. P)=====

Sus atribulados esposo, D. Juan Mayol Serra; hijos: D. Juan, D. Bartolomé, don Jaime y Srta. María; hija política, D.^a Margarita Tomás Canals; nietecito, Juan Mayol Tomás; tíos, tías, sobrinos, sobrinas, primos, primas y demás parientes, y la sociedad industrial MAYOL Y C.^a, participan a sus amigos y conocidos que el lunes próximo, día 25, se celebrará en la Parroquia un oficio conventual en sufragio del alma de la finada, a cuyo acto quedan invitados, o que de otro modo la tengan presente en sus oraciones, lo que tendrán como especial favor.

Las Derechas sollerenses

El hecho de mayor resonancia producido en nuestra ciudad desde la publicación de nuestro número anterior ha sido, sin duda alguna, la constitución de la nueva agrupación política que viene a aglutinar las derechas locales en una organización moderna y eficiente para proceder a la defensa de sus postulados fundamentales, y la consiguiente publicación del manifiesto que ha dirigido al pueblo sollerense. Cuando no existieran otros motivos más importantes que su actualidad, sería suficiente para nosotros estos hechos para hacerlos temas obligado de nuestro comentario semanal; pero a su actualidad unen otros factores importantísimos que también nos inducen a ocuparnos del nacimiento de este nuevo conglomerado político y del manifiesto lanzado a la publicidad, por ser uno y otro punto inicial de una honda transformación del cuadro de las antiguas organizaciones políticas sollerenses y estar destinados a influir poderosamente en plazo próximo en el desarrollo de la vida pública de nuestro pueblo.

Del examen imparcial de la fisonomía política de Sóller, en lo poco que esta se dibuja, es fácil constatar una tendencia derechista que con el voto de la mujer habrá de verse aún mucho más acentuada. En general, la gran masa de población careció hasta ahora de verdadera ideología política. Quienes la tuvieron eran tildados de visionarios y de inocentes por quienes no creían en esas nimiedades y se llamaban a sí mismos «prácticos», «positivos», «oportunistas». Recuérdese que en estos últimos treinta años gobernaron en el Ayuntamiento partidos esencialmente conservadores. En el orden de las ideas, la mayoría de sollerenses fué siempre apolítica; en el de los intereses, tuvo siempre la natural inclinación a conservar los bienes ganados con su esfuerzo. Nuestro pueblo es un pueblo rico, en el que abundan los propietarios y en el que la propiedad está divididísima, o mejor dicho «pulverizada». No existen grandes porciones de terreno y se desconocen los millonarios, pero en cambio abundan quienes tienen su pequeña propiedad y su pequeña fortuna labrada, en su mayor parte, con el sudor del trabajo en la emigración.

En un país de estas características, con el pánico producido en las clases acomodadas por la política económica y sectaria de las izquierdas y con la natural reacción que produce en todo sector social la función gubernamental de sus adversarios, es natural que una entidad que agrupe las fuerzas derechistas de Sóller haya de ejercer en plazo inmediato una honda influencia en el curso de la vida política local y en la dirección de los negocios públicos, por poco acierto con que empiece su actuación y con que sepa dotar a sus seguidores de un contenido ideológico razonable. Por de pronto, principia por incorporar a la función

directora de la política valiosos elementos que vivieron siempre apartados de ella, con lo cual viene a enriquecer el número de colaboradores a la administración de la ciudad; dispónese a una acción ciudadana para contrarrestar con su actuación la gestión de sus contrarios, que conceptúa equivocada y perniciosa, impulsando de este modo a un gran sector a actuar de modo democrático; intenta orientar la política en Sóller en un sentido distinto del que seguía, lo cual puede constituir la liquidación definitiva de todo cacicazgo al terminar con el poder de los árbitros absolutos que hasta ahora lo detentaron. Bajo estos conceptos, hay que saludar el nacimiento de una agrupación que viene a restablecer el equilibrio alterado a raíz del establecimiento de la República y que puede contribuir a elevar el nivel político sollerense con la aportación de individuos inéditos y de prestigio que den a su actuación pública un sentido liberal y europeo.

Con la irrupción a la vida política de esta nueva colectividad empieza a aclararse el confuso panorama de las futuras contiendas que se avecinan. Nunca estuvo tan fragmentada como ahora la opinión pública sollerense; nunca hubo mayor diversidad de partidos y de idearios, y, sin embargo, creemos que a la hora decisiva toda esta diversidad de matices se polarizará en dos grandes coaliciones, de derechas y de izquierdas, de las que sólo falta perfilar en este momento cuál será la agrupación que en uno y otro lado señale la línea divisoria.

Por lo que se refiere a las derechas, el manifiesto que acaban de lanzar a la opinión pública, tan brillante de forma como profundo de significado, ofrece un vasto programa de postulados, que permitirá agrupar a cuántos sientan la necesidad de defenderlos. Sin pretender inmiscuirnos en su contenido, hemos de señalar la vaguedad de algunos como un inconveniente para agrupar a mayor número de personas, que de otro modo podrían engrosar el contingente de seguidores. Ya que se rehuyen expresamente aquellas cuestiones como la forma de Gobierno y la cuestión autonómica, en las que admiten la diversidad de criterios, al menos en las que adopta como doctrina ortodoxa debiera especificar concretamente lo que se entiende por cada una de ellas, si se trata de defender el *statu quo* presente o hasta donde admite la transformación, para evitar equívocos que ningún provecho pueden reportarle a nadie y que solo pueden contribuir a la confusión.

Por lo mismo que la «Unión de Derechas» es una agrupación que aspira a dirigir la vida pública sollerense, debe exponer con toda claridad su pensamiento no sólo respecto a sus principios básicos sino también a todo otro que haya de dirimirse al día siguiente de su triunfo. Ha de jugarse limpio y con las cartas descubiertas para que no haya quien, so pretexto de actuar en sentido derechista, con el que muchos estarían conformes, intente laborar por la derogación del régimen republicano ageno a los peligros que esto supone para los astros postulados que se trata de defender.—M. M. C.

GLOSSARI

ELS EXTREMS SE TOQUEN

En dir que els extrems se toquen no ho fas amb l'esperit amb què el ministre senyor Prieto remarcava, davant el Parlament, la coincidència d'un mateix peu d'impremta en un diari catòlic bilbat i en el primer diari comunista publicat a Espanya.

Tampoc no crec que hi hagi perill que pensi qualcú si un servidor—partidari acreditat del «mai és tant com diuen»—don massa crèdit a les acusacions que, contra els tradicionalistes de Bascònia, formulà un altre diputat, dimecres, al Congrés.

No em referesc a cap contacte clandestí i pecaminós en repetir la clàssica dita «els extrems se toquen». Em referesc a un fet que es produeix, independentment de la voluntat dels que hi actuen, sempre que en torn d'un estat de coses no massa «estàtic» hi ha interessos o idees en pugna.

Els extrems no es toquen donant-se les mans, però es toquen en successió ininterrompuda o en coexistència en el temps i en l'espai tan aviat com es destrueix l'equilibri, indispensable per poder-se produir normalment el lliure joc de les forces que actuen en la vida de l'Estat.

Aquesta llei del pèndol, de què tantes vegades s'ha fet esment en tractar de qüestions polítiques i socials, regeix im-

placablement la vida dels pobles. Pels homes, per molts d'homes, apar que això sia un divertiment. En què deuen pensar?

La violència crida la violència, l'acció massa ostensiva crida la reacció i tot plegat atia els odís, fomenta els desordres i crea la misèria: misèria material i misèries morals.

Cal tenir-ho ben en compte: El bo és al mig. La «virtut» un punt geomètric, espai imaginari en torn del qual hi ha la salvació. A banda i banda, els extrems, que «es toquen» inevitablement si l'equilibri falla.

El deure moral i el patriòtic, a més de l'instint de conservació, ens menen a no estalviar cap esforç per servir aquest equilibri. Ara, que, per sentir aquests imperatius cal tenir «l'antena degudament sintonitzada». Hi ha temperaments que no la hi tindran mai. N'hi ha que la hi tindrien però els en priven certes males habituds; la de llegir articles de «La Nació» és, per exemple, un dels impediments més grossos.

Ja sé que pensareu, lector amic, que quan un no està conforme amb un estat de coses ha de tenir prou pit per anar contra ell. Es clar que n'ha de tenir de pit, sobre tot, perquè no esquivar la lluita fu home. Però cal tenir en compte una cosa: si anau an aquesta lluita d'extrems i en la lluita «també a vós» us descomponen el físic—i la resta—que sereu vós l'únic perjudicat?

Just.

EL LECTOR DICE...

HORA DE ECONOMIAS

Semanas atrás leímos en este mismo semanario unas manifestaciones de un concejal de nuestro Ayuntamiento en las que exponía las cantidades que habrá de invertir el Municipio para llevar a cabo las mejoras que tiene proyectadas. De estas manifestaciones se desprendía que no iba a bastar un millón de pesetas para realizarlas todas, y ante este absurdo, que podría estar bien de tratarse de una capital como Barcelona o Madrid, pero no de un pueblo como Sóller, y teniendo en cuenta que de prosperar este afán de grandezas el bolsillo de los sollerenses se vería en gran aprieto, he pensado en exponer mi opinión, que comparten muchos de nuestros paisanos, desde las acogedoras columnas del SÓLLER, para que no se lleve a cabo este magno plan de mejoras sin antes oír al pueblo, que es en definitiva quien ha de pagarlas.

No es que sea contrario a las mejoras citadas porque sí, sino que creo que este momento no es el adecuado para hacer grandes gastos, sino al contrario, siendo momentos de crisis económica debe pensarse en aligerar las contribuciones que paga el pueblo en vez de recargarlas. En los tiempos que corremos, nos parece mala política aumentar los impuestos y recargar los existentes, creando gastos superfluos. Esto no es lo que predicaban los republicanos federales en su campaña electoral. La población de Sóller es en gran parte

obrero, porque las clases más acomodadas están ausentes la mayor parte del año, y, por lo tanto, es la clase obrera la que ha de pagar los arbitrios. Hoy está gravado todo, desde la casa que habita hasta el alimento que toma. No hay trabajador que no le cueste más de 20 duros anuales lo que tiene que pagar al Municipio. Sóller tiene un presupuesto de 300 000 ptas. y por lo tanto corresponde a cada vecino más de 35 ptas.

Ante esta realidad, ¿es posible aumentar más los arbitrios que paga el pueblo? ¿Es conveniente emprender grandes mejoras que obligarán a aumentarlos?

Lo que debe hacer el Ayuntamiento, a mi parecer, es todo lo contrario: atender solamente las necesidades más perentorias sin querer emprender mejoras de tan gran importancia, y procurar disminuir los gastos, reduciendo de modo progresivo la carga del contribuyente, que en muchos casos le viene justo atender al sustento de su familia. En una palabra, los concejales deben limitarse a hacer verdadera administración y ser los representantes del pueblo en el Consistorio para defenderle y encanalar sus asuntos y no para agobiarle con tributos. De no ser así, nos veríamos obligados a realizar una intensa propaganda para obtener por los medios legales un cambio de orientación en la dirección del Ayuntamiento, o en su día un cambio de hombres que nos representen y sepan administrar nuestra ciudad con acierto y economía.

J. M. M.

COLABORACION

PUNTOS DE VISTA

LA CONQUISTA DEL ALMA INFANTIL

He aquí un bonito lema para realzar la importancia de la enseñanza del niño. En tan noble empeño no cabe discutir al padre la prioridad del derecho a dirigir el alma infantil. El profesionalismo docente no puede disputar a la paternidad el área de sus atribuciones respecto a la formación y ordenación espiritual del hijo. Lejos de estorbar la actuación pedagógica del padre la perfecta estructuración moral del niño, se complementa con la labor del maestro. El maestro es el cultivador del entendimiento del niño por medio de enseñanzas elementales, solamente elementales. El verdadero modelador del alma infantil debe ser el padre, puesto que actúa constantemente sobre ella con una coerción moral ejercida por la acción combinada de la razón y el instinto. Por ley biológica la vida del hijo es prolongación de la del padre. Al nacer el niño recibe del padre la herencia de ciertas cualidades espirituales. Padre e hijo son la misma vida en vasos distintos. Puede decirse que poseen la misma esencia y casi la misma sustancia. La plenitud intelectual del padre—obtenida al remate de una larga experiencia de la vida—unida al amor que instintivamente le liga al hijo, concentran todo su interés en conseguir la suma perfección de éste por procedimientos que acaso no se ajusten a un depurado tecnicismo pedagógico, pero que prácticamente responden a un fin utilísimo. La dirección del sentimiento infantil a las máximas elevaciones espirituales es aspiración de orden moral más bien que menester rigurosamente científico. Empeñarse en suplantar en tal misión al padre, es pretensión absurda, si para lograrla sólo se cuenta con la posesión de unas cuantas materias cursadas en un centro docente. La educación, que es la pedagogía del amor, no da certificados de aptitud para imponerla más que a los que saben amar al niño. Más que función cultural es actuación vocacional. El padre es el educador ideal del hijo por sentirse ligado a él por vínculos de afectividad indisolubles. El maestro no será buen educador por lo que sepa, sino por lo que ame al niño.

Aparte de las razones que dejo con-

signadas, abona la prioridad del padre sobre el maestro con relación al hijo, la limitación del tiempo que el niño asiste a la escuela. El amor que el niño siente por el padre le concede una absoluta superioridad respecto a los demás hombres. Para todo hijo el padre es el ser más perfecto de la creación. Muy vil tiene que ser un padre para que el hijo reconozca su vileza. Esta estimación filial da a los actos del padre una fuerte ejemplaridad pedagógica en todos los momentos de la vida del hijo. El trato de la escuela es accidental y desprovisto de carácter íntimo. La enseñanza en el seno de la familia es constante y de intuiciones prácticas. La labor del maestro es didáctica, puramente normativa.

Lo expuesto viene al punto de reconocer que el verdadero modelador del alma infantil debe ser en derecho, ya que lo es de hecho, el padre. En este aspecto el maestro coopera a la educación infantil en concepto de agente auxiliar del padre y no como definidor espiritual del hijo. Mientras el niño no deje de ser niño habrá necesidad de producirse con él empleando el amor como suprema fuerza coercitiva para dirigir sus iniciaciones. Es equivocado pensar que durante la edad escolar debe salir el entendimiento del niño del área de la enseñanza elemental. Una buena cimentación de conocimientos primarios puede ser base de una sólida cultura cuando al salir de la escuela amplie el niño sus estudios en los centros de enseñanza superior. La importancia social del maestro no se empequeñece por que profesionalmente desenvuelva su tecnicismo en el orden de las especulaciones elementales. En la escuela primaria huelga toda erudición. Más progresos conseguirá el maestro ofreciendo al niño nociones de cuanto por su amenidad y fácil asimilación pueda interesar la curiosidad infantil, que sometiendo a la tortura de enseñanzas que, por lo abstruso de su complejidad, le estimulen a sentir repugnancia por el estudio en los comienzos de la vida.

ALBERTO CAMBA.

PUERTO DE SÓLLER

La tierra balearica es vieja, muy vieja, ha conocido los tiempos remotos de los gigantes y de los dioses. Caminándola reposadamente, con emoción de hombre mediterráneo, el paisaje luminoso va henchéndose de grandiosas imágenes de epopeya primigenia, de luchas de héroes y dioses, de pasiones desaforadas y terribles, como un viejo canto de Homero.

Contemplando la curva armónica, perfecta del puerto de Sóller, he visto colorearse una de esas remotas estampas que para tantos mortales se han quedado escondidas tras de las nieblas de los años.

Claro está que los sabios os hablarán de desniveles, originados por los plegamientos de muy pertinaces erosiones y de otras varias concausas geológicas; pero a los sabios no hay que hacerles demasiado caso, pues aun cuando a veces tengan razón, acabaríamos—de creerles a pie juntillas—por echar una llave anti-pática y herrumbrosa a la puerta dorada y entreabierto del mago imperio de la fantasía.

Naturalmente, vosotros debéis sentir un profundo respeto por estos hombres tremendos y admirables, que suelen llenar seiscientas páginas y más para justificar la posición de una roca, el declive de un terreno, las características de una gruta que alza ante nuestros ojos atónitos sus raros caprichos de piedra. Pero, creedme a mí, sólo así sabréis los verdaderos orígenes del puerto de Sóller.

...Atareados los gigantes balearicos en los trabajos de sus colosales empresas, alejábanse bastante de los barrancos y quebradas, al abrigo de los cuales solían reposarse. Sus hembras cuidaban de desollar y asar las bestias cazadas, de limpiar y secar sus pieles, de mullir los grandes lechos de hojas de encina, descanso de los rudos y prepotentes miembros... Mal conocían, en verdad, el descanso las mujeres de los colosos.

Y he aquí que los robustos vástagos habidos en las cúpulas gigantescas dieron en llegarse hasta el mar, con peligro de perecer si se adentraban en el azul inmenso. Y aquellas hembras hoscas y rudas, talladas en viva roca humana, no quisieron abandonar sus hijos a la incer-

tidumbre, porque en las edades incivilizadas aun las madres no habían aprendido a abandonar a sus hijos... Y solicitaron remedio de sus hombres, que todo lo podían menos vencer las ocultas e ignotas fuerzas de los dioses.

Los gigantes hallaron buena la súplica. Y viendo un valle propinquo al mar, de fondo muy igual y suavísimo, pensaron convertirlo en un seguro lago. Poderosos como eran, pronto abrieron una hendidura en el cantil rumoroso de olas. Y entráronse las aguas con tumulto de gozo hasta alcanzar en los bordes—rampantes hacia las arboladas colinas—el nivel de las aguas de afuera. Después, con grandes bloques de la misma roca, tornaron a tapar la hendidura hasta separar del mar azul y libre las prisioneras aguas que ya cubrían el fondo del valle.

En el sereno lago chapoteaban los futuros gigantes, semeando con sus corpachones robustos una manada de delfines persiguiéndose entre las agitadas aguas. A sus procreadores placiales después que soltaban los sangrientos trofeos, sacarlos desde la orilla, para lo que no tenían más que adelantar las aspás inmensas de sus brazos. De paso, lavábanse las hirsutas manazas, teñidas con la sangre de los toros salvajes.

Pasado el tiempo de los gigantes, los hombres que vinieron luego—abandonadas las empresas hercúleas por las artes de los navegantes—fueron quitando tenazmente, desmenuzándolos, los enormes bloques, hasta que sus barcas pudieron atracar libremente en los bordes del antiguo lago... De aquí la forma de la entrada del puerto de Sóller y la regularidad de su contorno. El curso constante de las aguas entre las rocas fué ensanchando luego la bocana; y la fuerza de las corrientes fué cavando el lecho de tierras hasta darle las profundidades actuales.

Desvanécese la vieja estampa; corren los años en confuso tropel fugitivo, y miro, ya en la mañana transparente de ahora, las aguas levemente rizadas del puerto. Apacible, sosegado puerto; sin chimeneas humosas de vapores de bodegas ventradas, que abren sus anchas bocas voraces, que engullen interminablemente: sin el febril ajeteo de los puer-

Sigue en la página 6

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Palma

Procedente de la Base Naval de Mahón llegó el sábado por la mañana a nuestro puerto, amarrando junto a la riba baja, el buque de la Escuadra Española «Almirante Lobo».

Dicho buque, que llegó con objeto de recoger a los mezos del reemplazo actual que han de servir en la Armada, va al mando del capitán de corbeta señor Nieto.

En el «Almirante Lobo», que salió al día siguiente con rumbo a Cartagena, embarcaron 33 mezos de Mallorca, de los cuales 2 pertenecen al distrito de Andraitx, 5 al de Alcudia y 26 al de Palma.

Embarcaron, además, 26 de Ibiza.

El domingo, como estaba anunciado, salió del Campo de la Hípica la cabalgata organizada por esta Sociedad.

La Cabalgata estaba formada por varias pequeñas carrozas, entre ellas una representando la República, bastantes jinetes, algunos de ellos con traje cordobés y la caballería hermosamente enjaezada, y otros jinetes iban con traje de guerrero; formaban también parte de la cabalgata varios tiros de caballos muy bien adornados y muchas otras caballerías tirando de «cabriolés» y «landós».

El paso de la cabalgata, que recorrió las calles anunciadas, fué presenciado por numeroso público.

Frente a la iglesia de San Antonio Abad, en donde fueron bendecidas todas las caballerías por el Rdo. Sr. D. Francisco Sitjar, se estacionó crecidísimo público.

Con motivo de los sucesos ocurridos el miércoles, día 12, en el muelle, motivados por los antiguos descargadores, que están en huelga forzosa, el Gobernador ha ordenado la formación del censo de trabajadores tanto antiguos como modernos, al objeto de regular el trabajo.

Abierto el día 31 de Diciembre próximo pasado, con las formalidades de costumbre, el cepillo en que se depositan las limosnas ofrecidas por los fieles al Santo Cristo de la Sangre, que se venera en la iglesia del Hospital provincial, y practicado su recuento, resultó contener la cantidad de dos mil ciento veinte y nueve pesetas con setenta céntimos, depositada durante dicho mes.

En la mañana del penúltimo miércoles, por incomparecencia de uno de los procesados, fué suspendida en la Audiencia la causa seguida con motivo del importantísimo robo en la Diputación, que tuvo lugar el año pasado y que como se recordará pudo detenerse a uno de los autores y recuperar la casi totalidad de lo robado.

La Comisión Gestora de la Diputación Provincial ha acordado encargar al relojero don José Girbent la formación del oportuno proyecto y presupuesto para un nuevo reloj que sustituya al inservible del Consulado de Mar.

El martes por la noche, noche clásica de fogatas, fueron muchas las que se encendieron en esta capital, principalmente por el ensanche y Santa Catalina, viéndose muy animadas.

La noche, fresquita como estaba, convidaba a acercarse a las llamas que chisporroteaban juguetonas y alegres, levantando sus lenguas purpúreas hacia el cielo, que se mostraba claro y diáfano, tachonado de estrellas; una de esas noches incomparables que nuestra bendita tierra nos sirve en su bandeja de encantamiento.

La animación fué mucha. Los bares y cafés cercanos a las fogatas, hicieron su «agosto» en pleno enero. La alegría y el buen

humor, en honra del Santo Patrono de la ciudad, duró hasta las primeras horas de la madrugada.

Fuó, nuevamente, una fulguración del culto a la tradición que no se extingue ni puede extinguirse cuando se guarda en las áureas arcas del corazón del pueblo honrado.

Varios señores socios del Centro Republicano Radical de Baleares, satisfechos de la buena gestión que viene desempeñando el Gobernador civil de esta provincia, Sr. Mament, y agradeciéndole su aceptación de Presidente Honorario, han acordado regalarle un bastón de mando como símbolo de buena amistad y aprecio.

Se ha abierto una suscripción en la que podrán inscribirse todos los simpatizantes de dicha idea.

Conforme se anunció, desde 18 de noviembre último la Caja de Ahorros y Monte de Piedad ha ido entregando a sus dueños, por cuenta del Excmo. señor Arzobispo-Obispo, todas las prendas de abrigo pignoradas entonces en dicho establecimiento, habiendo terminado ahora la devolución de 224 abrigos de señora, 133 mantones de abrigo, 62 gabanes, 74 mantas, 18 capas y 10 pellizas; en total 521 prendas, por un valor global de desempeño de 3.004 pesetas.

En el dictamen emitido sobre la Compañía de Jesús por ilustres abogados manteniendo el criterio de que no puede quedar comprendida en el párrafo cuarto del artículo 26 de la Constitución de la República, avalado por abogados de toda España, figuran de Palma de Mallorca don Miguel Rosselló Alemany, don Enrique Sureda Moreda, don José Socías y don Tomás Muntaner.

En la «Gaceta» del día 7, aparecen creadas, con carácter definitivo, las siguientes Escuelas graduadas de esta provincia:

Binisalem: una de cuatro secciones, para niños.

Inca: una de cuatro secciones para niñas.

Pollensa: una para niños y otra para niñas, ambas de cuatro secciones.

Todas son a base de dos unitarias.

Se ha recibido un telegrama de Alicante, comunicando que el alcalde de Palma, don Francisco Villalonga, después de saludar al señor Alcalá Zamora, le invitó a pasar a Mallorca, habiéndole ofrecido el Presidente de la República que vendrá durante el mes de Mayo.

En la sesión del Ayuntamiento se planteó un debate sobre los propósitos de la Trasméditerránea de aumentar las tarifas de la carga y pasaje, acordándose remitir telegramas de protesta al ministro de Marina y director general de Navegación y además se nombró una comisión para que visite al Gobernador a fin de pedirle su apoyo para su protesta.

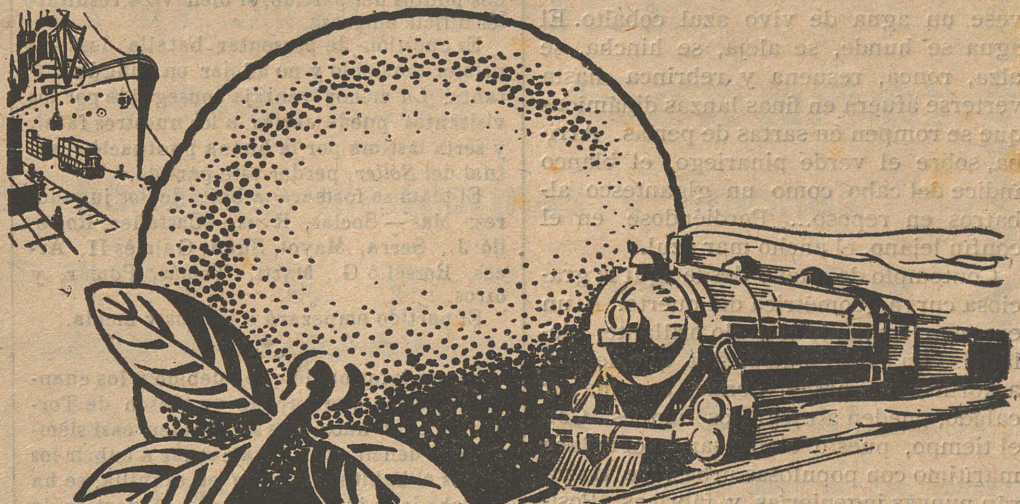
Diferentes entidades y corporaciones también dirigen al Gobierno telegramas de protesta contra el aumento de estas tarifas.

El partido Republicano Federal de Mallorca ha dirigido un telegrama de adhesión al señor Lerroux, haciendo constar que no por esto su partido pierde su personalidad histórica.

Inca

La Guardia civil de este puesto ha dado cuenta al señor Gobernador de que en las noches del domingo al lunes de la semana última, fueron mutiladas y destruidas dos cruces de término, de piedra, enclavadas en las afueras de dicha ciudad y caminos afluientes a la misma.

El hecho ha producido gran indignación en la mayoría del vecindario, por el signifi-

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol

Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84

cado histórico de dichas cruces y el valor antiguo y artístico de las mismas.

Por dicha fuerza se están practicando las debidas gestiones para ver de descubrir a los autores de los vandálicos hechos.

Mahón

Del vapor «Delfín» fueron desembarcados en la mañana del viernes, procedentes de Palma, 67 cerdos cebados para el sacrificio público.

Este año contrariamente a los otros, han tenido que importarse muchas reses porcinas para el consumo de la isla.

Es de lamentar que no se fomente más la riqueza de Menorca.

El buen ejemplo se extiende. Tenemos noticias de que en Ciudadela, en Villa Carlos y San Luis ha producido revuelo la reorganización de las derechas en los restantes municipios de la isla. Muy en breve los trabajos preliminares es de esperar se convierten en definitivos y den sus frutos naturales agrupando a la gente de orden y responsabilidad moral, sea del partido que sea, bajo la santa bandera que las derechas levantan en estos momentos solemnes. La influencia de las derechas en la Gobernación del Estado será decisiva si saben organizarse como deben. Por esto lo hacen en toda España con éxito creciente.

Continúan con actividad los trabajos para el tendido de la nueva red urbana de teléfonos, viéndose en distintas calles la brigada de obreros de la Telefónica que proceden al tendido de los nuevos cables.

Terminada la instalación de la nueva red, la Central Telefónica será instalada en la calle de Pintor Calbo (Arravaleta).

La Diputación ha acordado conceder dos mil pesetas de subvención para que el Ayuntamiento de Ciudadela pueda pagar la cátedra de francés en la Escuela Municipal de aquella población.

Ibiza

Con las lluvias pasadas, los campos han recobrado la belleza que habían perdido. Es de ver lo hermoso que está el sembrado, especialmente el temprano, que en algunas fincas ha empezado a espigar, sirviendo para forraje.

La cosecha de algarrobas no será muy abundante, pero la de almendras, que es la base de la riqueza de Ibiza promete ser buena si continúa el buen tiempo.

Muchas fuentes manan de nuevo; también muchas casas tienen ya bastante agua en las cisternas para todo el año aunque no lloviera más.

MABASA ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIAS"
Teléfono, nº 35. **ALCIRA**

ORANGES SUPERIEURES
R.E.
ALCIRA
ESPAGNE

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

(Continuación de la página 4)

tos rumorosos y trepidantes; sin el apes- toso olor a gasolina de las barcas pesque- ras de los días nuevos.

Marquesinas y cobertizos de restau- rantes y merenderos ofrecen su sombra junto a las aguas pálidas y brillantes. Seres de tez rubicunda y claros cabellos, venidos de países de nieblas, contemplan con sosegado goce la extática marina de ensueño. El aire tibio huele a sal y a pi- nos...; está lleno de salud y de gracia.

Por el intersticio de una roca enorme vese un agua de vivo azul cobalto. El agua se hunde, se aleja, se hincha, se alza, ronca, resuena y rebrinca hasta verterse afuera en finas lanzas dinámicas que se rompen en sartas de perlas. Arri- ba, sobre el verde pinariego, el blanco índice del cabo como un gigantesco al- batros en reposo... Perdiéndose en el confín lejano, el ancho mar azul.

Contemplo de nuevo desde aquí la gra- ciosa curva geométrica del puerto. A un extremo, cortando el óvalo brillante, ade- lantase un espigón de piedra, que llegará a formar un brazo, donde, con mayor calado, pueden atracar los buques. Con el tiempo, puesto el pensar en el enlace marítimo con populosas urbes, se traza- rán nuevas ingenierías y fábricas. Posi- blemente se aclararán los pinos para montar muy perfeccionadas industrias, con fragor de artefactos maquinísticos y apestosos olores que profanen el delicio- so aroma del pinar. El óvalo, antes puro y perfecto, irá perdiendo más y más la delicada curva. Entonces el puerto de Sóller habrá perdido su encanto pinto- resco de cosa íntima y graciosa.

...Fuerza será resignarse a pensarlo, ya que el progreso ha proyectado su borrosa silueta sobre tantos lugares, hur- tándonos su gentileza y donosura; y van quedando ya tan pocos sitios de sencillez e ingenuidad.

Cuando todo ello ocurra, cuando valgas más para todos y de tí se hable ampulo- samente con la ampulosidad que presta la ufanía de la cosa práctica, yo no vol- veré a verte. Prefiero conservar para siempre tu fina imagen de humilde mari- nería, ¡oh recatado, sencillo y gracioso puerto de Sóller!

JULIO BERNACER.

(De Informaciones, de Madrid).

Futboleras

TORNEO FOMENTO DEL FUTBOL Mañana, «Islaño F. C.»—«Sóller». Próximamente, y a beneficio de Galmés, dos interesantes partidos de selecciones

El equipo que mañana debe contender con los muchachos del Sóller (este con bas- tante desventaja en la alineación debido a la indisponibilidad de varios titulares, unos por lesiones, otros por descalificación), pue- de conceptuarse como muy capaz de darles a los nuestros un disgusto, aún presentando íntegro el once titular.

Al parecer su actuación en el Torneo, si miramos solamente su palmarés de 8 parti- dos jugados: 3 ganados, 1 empatado, 4 per- didos: en suma, siete puntos, no es de las más brillantes. Lo es, no obstante, por la calidad de los adversarios que ha encontra- do antes de la fecha.

Efectivamente, sus victorias han sido sobre el Racing (2-1), el Arenas (2-1), y el Génova (4-0). No olvidemos que estos dos últimos empataron en nuestro propio campo. Cuenta con un empate a 1 goal con el Al- deana, protagonista en Sóller de aquel di- fícil partido que no llegó a terminar, siendo significativo que les empatara el Islaño en su propio campo de Son Serra, donde cuen- tan los aldeanos con un coro de barítonos y supporters que mete miedo.

Sus derrotas son con el Atlético (1 0), Espa- ña (4-1), Recreativo (3-2) y Baleares (7-1). En este partido parece ser que los inconce- bibles desaciertos de un guardameta su- plente desmorralizaron al equipo islañista que había llegado al descanso con empate a 1. La calidad de los demás contrincantes no es para ponderada. Conocida es la clase de españoles y atléticos (éstos hasta el pre- sente únicos vencedores del Sóller después de once meses sin encontrar equipo que le batiera). Y el Recreativo es uno de los equi- pos que se han ido imponiendo con más fir-

meza, siendo su última hazaña su victoria por 3 a 2 sobre el Baleares, que le ha valido compartir con el España y el Sóller la ca- beza de la clasificación del Torneo, con sus 14 buenos puntos.

Creemos que con lo dicho habrán podido hacerse cargo los aficionados de la clase y calidad del once que mañana debe dar la réplica a los nuestros.

El Sóller, desde luego, pese a las bajas muy sensibles de Galmés, Rullán, Mateu, Darder y Gelabert, creemos que, con entu- siasmo y buen acierto, puede aspirar a los dos puntos del partido, si bien va a resultar les difícil empresa.

Es cuestión de presentar batalla desde el primer momento y no aflojar en ningún ins- tante. La menor ventaja conseguida por los visitantes puede serles a los nuestros fatal, y sería lástima por la buena puntuación ac- tual del Sóller, perder este partido.

El team se formará a base de los jugado- res: Mas — Socias, Reus — Castañer, Rosse- lló J., Serra, Mayol, Suau, Galmés II, Ar- cas, Rosselló G., Martí, Tomás, Pomar, y otros.

El partido empezará a las dos y media.

Se nos informa de que, debido a los cuan- tiosos gastos que supone un match de Tor- neo, lo cual hace que se liquiden casi siem- pre con déficit, por no alcanzar a cubrir los gastos el habitual ingreso en taquilla, se ha desechado la idea de celebrar el partido de mañana dedicando su beneficio a cubrir los gastos originados por el accidente de Mateo Galmés.

En cambio se ha acordado dedicar a este fin dos partidos amistosos a celebrar próxi- mamente entre dos fuertes selecciones loca- les (una de ellas el once titular), mediano apuesta entre ambas y una gigantesca en- saimada que pondrá como premio a los ven- cedores la Directiva de la S. D. S.

Estos dos partidos (el primero de los cua- les debe jugarse el próximo domingo, día 31) serán en homenaje de simpatía a Mateo Gal- més y a su beneficio.

La selección que deberá oponerse a la ti- tular se está entrenando activamente. La formarán probablemente los jugadores: Mas, Colom, López, Tomás, Rullán, Darder, Serra, Mayol D., Marroig, Mas, Rosselló G., Pomar, Marcé, Martí, etc.

No obstante, asimismo durante el descanso del partido de mañana se efectuará una cues- tación por jugadores del Sóller que se inver- tirá en contribuir a los gastos de la curación del simpático Mateo.

Resultados y partidos del Torneo

Mañana deben jugarse: Sóller—Islaño Atlético—Aldeana Baleares—Arenas Génova—Racing Los partidos jugados el último domingo fueron: Arenas 4—Racing 0 Provincial 4—Miramar 0 Recreativo 3—Baleares 2 Van actualmente en cabeza España, Sóller y Recreativo con 14 puntos (éste último con un partido más que los anteriores). La Salle 13 puntos, (8 partidos); Atlético 11; Baleares y Arenas 9; Arrabal 8; Islaño, Bellver y Mi- ramar 7; Aldeana 5; Provincial y Génova 4; Racing 0.

Otros resultados

En el campeonato de Ligas (Primera Di- visión): Español 1—Atlético de Bilbao 0; Valencia 0 —Barcelona 0; Madrid 3—Irún 2; Arenas 4 —Alavés 2; Donostia 1—Racing de Santan- der 5.

En Tercera División, el C. D. Mallorca, que va mejorando sus actuaciones en cada partido, estuvo en un tris de ganar en su propio campo al Martinenc, de Barcelona, superándole netamente en juego y sorpren- diendo a la afición catalana por su soberbia actuación. Terminó el partido con empate a 2, logrados los del Mallorca por Antolin Ar- nau.

En la misma División el Badalona venció al Júpiter por 2 a 0, y el Sabadell al Iberia de Zaragoza por 3 a 1.

Mateo Galmés

El excelente guardameta nos encarga agradezcamos en su nombre las numerosas pruebas de afecto y estima que le han pro- digado compañeros, amigos, directivos y afi- cionados en general durante su dolencia.

Efectivamente, el augurio nuestro deseand- o verle presencial las corregidas del pasado domingo, fiesta de San Antonio, se realizó felizmente, y durante esta semana el buen amigo Galmés, completamente restablecido, se ha reintegrado a sus ordinarias ocupa- ciones.

Nos alegramos infinito de su completo y perfecto restablecimiento.

LINESMAN.

ALISTAMIENTO DE 1932

Relación nominal de los mozos alistados en esta ciudad para el rem- plazo de 1932, con expresión del nombre de los padres y lugar de naturaleza.

N.º de orden	Nombres y apellidos	Hijo de	Naturaleza
1	Aguiló Salom Juan	Cayetano y Catalina	Sóller
2	Alabert Torrandell Pedro	Pedro y Antonia	Buenos Aires
3	Alcover Adrover Jaime	Guillermo y Antonia	Sóller
4	Alcover Arbona Jaime	Guillermo y Antonia	Sóller
5	Alcover Frontera Sebastián	Pedro-Antonio y Francisca	Sóller
6	Arbona Bauzá Juan	Jaime y Catalina	Sóller
7	Arbona Colom Francisco	Francisco y Margarita	Sóller
8	Arbona Pizá Pedro-Antonio	Pedro-Antonio y Ana-Maria	Sóller
9	Arbona Sampol Vicente	Juan y Apolonia	Sóller
10	Azuega Villalonga Miguel	José y Francisca	Sóller
11	Bauzá Frontera Miguel	Lorenzo y Francisca	Sóller
12	Bennassar Gelabert Nicolás	Miguel y Juana-Ana	Sóller
13	Bestard Carbonell José	Antonio y Esperanza	Sóller
14	Bisbal Bauzá Andrés	Juan y Maria	Sóller
15	Bisbal Pons Juan	Ramón y Margarita	Besançon (Francia)
16	Bisbal Vicens Juan	Francisco y Catalina	Sóller
17	Calafat Coll Sebastián	Miguel y Magdalena	Sóller
18	Calvo Herrero Hermenegildo	Manuel y Luisa	Urdax (Pamplona)
19	Cardell Biscafé Jaime	Francisco y Maria	Sóller
20	Cardell Biscafé Miguel	Miguel y Catalina	Sóller
21	Casasnovas Colom Juan	Vicente y Maria	Sóller
22	Casasnovas Rosselló Ramón	Onofre y Antonia	Sóller
23	Castañer Ballestera Juan	Antonio y Maria	Champagnole (Francia)
24	Castañer Castañer Onofre	Damián y Catalina	Sóller
25	Castañer Deyá José	Juan y Margarita	Lille (Francia)
26	Castañer Marqués Bartolomé	Bartolomé y Margarita	Dole (Francia)
27	Cifre Oliver Francisco	Guillermo y Maria	Sóller
28	Colom Bernat Pedro-Lucas	Antonio y Margarita	Sóller
29	Colom Joy Antonio-José	Antonio J. y Catalina	Sóller
30	Colom Morell José	Gabriel y Margarita	Verdún (Francia)
31	Colom Oliver Bartolomé	Ramón y Francisca	Sóller
32	Coll Canals Miguel	Jaime y Buenaventura	Sóller
33	Coll Trias Bernardino	Bernardino y Margarita	Sóller
34	Constantino García Serapio	Carlos y Vicenta	Aliage (Teruel)
35	Crespí March Jaime	Jaime y Juana-Ana	Sóller
36	Darder Alemany Gabriel	Sebastián y Maria	Sóller
37	Desclaux Bauzá Lorenzo	Lorenzo y Antonia-Maria	Marsella (Francia)
38	Deyá Colom Daniel	José y Juana-Maria	Amiens (Francia)
39	Estades Fontanet Rafael	Pedro-Juan y Maria	Sóller
40	Femenias Cifre Gabriel	Miguel y Catalina	Sóller
41	Fernández Bauzá José	Miguel y Maria	Sóller
42	Ferrá Calafat Sebastián	Sebastián y Maria	Sóller
43	Ferrá Desclaux Esteban	José y Antonia	Sóller
44	Fiol Martí Pablo	Pablo y Catalina	Buenos Aires
45	Fiol Riera Bartolomé	Pedro-Juan e Isabel	Sóller
46	Florit Bernat Guillermo	Guillermo y Margarita	Sóller
47	Fornés Colom Gabriel	Benito y Maria	Sóller
48	Frau Busquets Bartolomé	Miguel y Magdalena	Darmstadt (Alemania)
49	Frontera Rullán Juan	Juan y Rosa	Sète (Francia)
50	Gamundí Rosselló Pablo	Rafael y Rosa	Sóller
51	Garau Alcover Jaime	Antonio y Magdalena	Sóller
52	Garau Colom Antonio-Juan	Juan Bta. y Maria	Sóller
53	Gelabert Figuerola Miguel	Andrés y Antonia	Sóller
54	González Molina Casto	Pascual y Maria	Palma
55	Gual Bestard Pedro	Antonio y Maria	Pinoso (Alicante)
56	Magro Timoner Bartolomé	Guillermo y M.ª Magdalena	Sóller
57	Marcé Palou Juan	Antonio y Margarita	Sóller
58	Marqués Mayol Buena Ventura	Bernardo y Catalina	Sóller
59	Marroig Busquets Bartolomé	Andrés y Francisca	Sóller
60	Marroig Colom José	Gabriel y Francisca	Sóller
61	Martín Torres José	Antonio y Maria	Sóller
62	Mas Florit José	Rafael y Catalina	Inca
63	Martorell Biblioni Jaime	José y Francisca	Sóller
64	Mateu Mateu Guillermo	Sebastián y Maria	Buñola
65	Mateu Mayol Gabriel	Gabriel y Francisca	Sóller
66	Mateu Mayol Guillermo	Simón y Catalina	Sóller
67	Mateu Mayol Rafael	Gabriel y Antonia	Sóller
68	Mateu Payeras Guillermo	Juan y Catalina	Sóller
69	Mayol Arbona Damián	José y Magdalena	Sóller
70	Mayol Colom Antonio	Bartolomé y Francisca	Sóller
71	Mayol Humbert Juan	Simón y Catalina	Sóller
72	Mayol Marqués Guillermo	Ramón y Catalina	Sóller
73	Mayol Oliver Bartolomé	Mateo y Lucia	Le Mans (Francia)
74	Melis Fontagut José	Sebastián y Bárbara	Sóller
75	Melis Sebastián José	Sebastián y Bárbara	Buñola
76	Miquel Morell Nicolás	Jaime y Rosa-Maria	Sóller
77	Mora Enseñat Bartolomé	Sebastián y Francisca	Sóller
78	Mora Nicolau Pedro	Pedro y Magdalena	Besançon (Francia)
79	Morell Colom Damián	Tomás y Maria	Sóller
80	Morell Rosselló José	José y Maria	Sóller
81	Moyá Miró Francisco	Gabriel y Maria	Sóller
82	Munar Biscafé Gabriel	Antonio y Catalina	Sóller
83	Muntaner Solivellas Miguel	Lorenzo y Antonia	Sóller
84	Nadal Arbona Bernardo	Pedro y Apolonia	Sóller
85	Oldón Pérez Mariano	Benito y Maria	Sóller
86	Oliver Llinás Salvador	Antonio y Catalina	Sóller
87	Oliver Timoner Jaime	Sebastián y Paula	Yauco (Puerto Rico)
88	Orell Casasnovas Damián	Jaime y Jerónima	Sóller
89	Palou Coll Antonio	Bartolomé y Rosa	Sóller
90	Palou Pons Bartolomé	Antonio y Catalina	Sóller
91	Paris Castañer Antonio	Juan y Maria	Sóller
92	Pastor Bernat Bernardo	Bernardo y Catalina	Sóller
93	Pastor Colom Joaquín	Joaquín y Concepción	Bolbec (Francia)
94	Pérez Martínez Joaquín	Gregorio y Maria	Sóller
95	Piña Forteza Antonio	Antonio y Margarita	Sóller
96	Pizá Colom José	José y Catalina	Sóller
97	Pomar Pomar Antonio	Miguel y Maria	Sóller
98	Pons Enseñat Vicente	José y Vicenta	Sóller
99	Pons Quetglas Pedro	Miguel y Antonia	Sóller
100	Pons Sastre Martín	Martín y Juana	Sóller
101	Pons Tomás Juan	Pedro y Magdalena	Sóller
102	Quetglas Enseñat Andrés	Mateo y Catalina	Sóller
103	Quetglas Estarellas Sebastián	Sebastián y Bárbara	Buñola
104	Quetglas Mayorat Mateo	Mateo y Jerónima	Sóller
105	Ramis Marroig Antonio	José y Catalina	Sóller
106	Reynés Alcover Gabriel	Mateo y Maria	Sóller
107	Reynés Arbona Jaime	Jaime y Maria	Sóller
108	Reynés Colom José	José y Maria	Sóller
109	Reus Ripoll Antonio	Antonio y Francisca-Maria	Sóller
110	Riera Bujosa Pedro-Antonio	Lorenzo y Maria	Sóller
111	Rotger Vert Miguel	Juan y Magdalena	Sóller
112	Rullán Arbona Juan	Antonio y Florentina	Brest (Francia)
113	Rullán Bauzá Juan	Sebastián y Buenaventura	Sóller
114	Santos Bauzá Pedro-Antonio	Francisco y Margarita	Sóller
115	Sastre Colom Juan	Vicente y Lucia	Sóller
116	Simó Pons Gaspar	Gaspar y Maria	Amiens (Francia)
117	Siquier Capó Lucas	Jaime y Antonia	Sóller
118	Torrrens Gelabert Juan	Juan y Francisca	Sóller
119	Vanrell Darder Andrés	Miguel y Magdalena	Sóller
120	Vicens García Luis	Juan y Gregoria	Sóller
121	Vidal Arbona Miguel	Francisco y Paula	Sóller
122	Vidal Llaneras Juan	Juan y Maria	Sóller
123	Xumet Rullán Francisco	Guillermo y Margarita	Sóller

Vida Religiosa

Terminó el domingo en la iglesia parroquial la solemne oración de Cuarenta-Horas en honor de San Antonio Abad, que había dado principio, conforme dijimos en nuestra crónica anterior, el viernes de la pasada semana. Las funciones religiosas, en este último día, aniversario del glorioso tránsito del Santo anacoreta de la Tebaida, revistieron mayor solemnidad que en los dos días precedentes, y a todas ellas concurrieron numerosos fieles.

En la Misa mayor, que se celebró después del canto de Horas menores, a las diez, la capilla interpretó, bajo la dirección del Rdo. D. Miguel Rosselló, una hermosa composición musical del maestro Perosi; fué el celebrante el Vicario Rdo. D. José Pastor, asistido por los Rdos. D. Juan Sueca y D. Antonio Rullán, y después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el predicador de la Novena, Rdo. D. Jerónimo Pons, quien con palabra elocuente glorificó las virtudes y méritos del Santo festejado, haciendo un resumen de su vida entera, que en detalle había ido explicando en los sermones de los días precedentes. Al terminar el Oficio se cantó en la capilla en que se venera la imagen de San Antonio—que ofrecía brillantísimo aspecto con su artística decoración de flores naturales y espléndida iluminación mixta de cirios y de bombillas eléctricas—un *Te-Deum*, y acto seguido se verificó la exposición del Santísimo Sacramento.

La bendición de caballerías dió principio a las dos de la tarde, como se había anunciado, efectuándola el sacerdote Rdo. don Juan Sueca, quien ocupó una mesa colocada al efecto junto a la escalinata que da acceso al atrio del templo parroquial por la parte de la calle de la República. Luego se cantó Vísperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes y se dió fin a la litúrgica solemnidad con un piadoso ejercicio dedicado a San Antonio, sermón, procesión eucarística por el ámbito de la iglesia, canto del *Te Deum* y reserva de su Divina Majestad.

La fiesta del glorioso mártir de Jesucristo San Sebastián, que se celebró el miércoles, fué anunciada al comenzar la tarde del martes por medio de un repique de campanas, y al anochecer cantaron el clero y la escolanía, con acompañamiento del órgano, solemnes Completas en preparación de aquélla. Consistió dicha fiesta en Misa mayor, que se cantó a las diez, después de Tercia; fué el celebrante el Rdo. don Jorge Company, al que asistieron en calidad de diácono y sub diácono, respectivamente, los Rdos. Sres. Sueca y Rullán. El panegírico del invicto Capitán de la Guardia Imperial romana estuvo a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. P. Ángel M.^a de San José, C. D. La concurrencia de fieles fué extraordinaria, lo que llamó mucho la atención, pues que raras veces en día laborable se ve una asistencia tan numerosa, prueba de la devoción que tiene en esta ciudad el poderoso abogado contra los terribles males del hambre, de la peste y de la guerra.

Por la tarde, después de Vísperas, efectuóse la procesión de la Reliquia, y durante su curso se cantó un *Te Deum* ante las figuras del Santo existentes en las calles de Cocheras y de la Luna, plaza de la Constitución y calle de Pl y Margall, cuyas respectivas hornacinas habían sido con tal motivo adornadas con sumo gusto y convenientemente iluminadas, por los vecinos de las casas que las contienen.

Mañana se celebrará fiesta solemne dedicada a los Desposorios del Patriarca San José con la Santísima Virgen, y en preparación de la misma se cantará Completas al anochecer de hoy. El sermón, en la Misa mayor de mañana, correrá a cargo del Rdo. P. Francisco Oliver, Filipense.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona
(del 16 al 22 Enero 1932)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas	Reinolds Marek
Sábado,	46'50	41'25	11'84	164'78	2'80
Lunes	46'50	41'30	11'86	164'80	2'81
Martes	46'60	41'20	11'86	165'10	2'81
Miércoles.	46'60	41'10	11'86	165'10	2'81
Jueves,	46'60	41'10	11'86	165'10	2'79
Viernes,	46'60	41'10	11'86	165'10	2'79

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Con gran éxito tuvieron lugar la pasada semana las proyecciones en este teatro de *El general Crak*, por todos conceptos hermosa e interesantísima película, con innumerables escenas refinadas y emotivas, presentada con todas las exigencias de la moderna cinematografía.

John Barrymore, con su impecable labor añade un nuevo prestigio a su genial personalidad, matizando bellamente el temple guerrero, apasionado y noble del general Crak.

La dulce belleza de la exquisita Marión Nixon y la frivolidad de la gitana «Fidelia», encarnada por la gentil Armida, son valores meritorios en la interpretación, como también Lowell Sherman y H. Boshwort.

El público demostró su agrado aplaudiendo insistentemente al final de este bello film.

En la noche del miércoles fué proyectada la amena película de la «Ufa» *Si algún día das tu corazón*, comedia frívola, con graciosos y sutiles lances, interpretada sugestivamente por la gentilísima Lillian Harvey y el apuesto galán Igo Sym, secundados acertadamente por todos los demás intérpretes.

Las incidencias del original argumento fueron seguidas con interés y agrado, celebrando el público, además de la gracia del asunto y los valores interpretativos, la atractiva música y la perfecta técnica, propia de la casa productora.

Hay anunciado para esta noche y mañana el estreno en este coliseo del fastuosísimo y moderno film de la «Ufa» *El favorito de la guardia*, encantadora opereta vienesa, cantada y dialogada en francés, llamada a obtener un señaladísimo triunfo por lo delicioso de su argumento y su música frívola y sugestiva.

La desenvuelta y graciosa estrella germana Lillian Harvey—la muchacha más bella de Berlín—realiza una de sus más felices interpretaciones, prestando a su papel toda la picardía y donaire que el mismo requiere.

La acompaña admirablemente el distinguido actor francés Henry Garat, de gran prestancia varonil.

Los grandiosos triunfos obtenidos por *El favorito de la guardia*, en el «Fantasio», de Barcelona, donde hace unos meses fué estrenado, y últimamente en el «Teatro Balear», de Palma, demuestran claramente los altos valores de este film, que ha logrado un éxito de público sólo comparable al que obtuvo *El desfile del amor*. En una semana y con una enorme concurrencia, se dieron 24 exhibiciones secutivas en el local más amplio de Palma, caso imprecendente hasta entonces en igual número de días.

Gran expectación ha despertado también entre la afición sollerense el estreno en esta ciudad de tan ponderada y moderna producción, por lo que es fácil augurar un nuevo éxito para cada sesión de estos días.

TEATRO VICTORIA

Tuvo lugar en este teatro, el sábado y domingo, la *reprise* de la cinta «Paramount» *Su noche de bodas*, por Imperio Argentina, y el jueves la de la película *Galas de la Paramount*.

Hoy está anunciado el estreno de *El co-mediante*, por Ernesto Vilches.

CARTA ABIERTA

Sóller 22 de Enero de 1932.

Sr. Director del semanario SÓLLER.
Muy señor nuestro: Le agradeceremos dé cabida en el semanario de su digna dirección a la siguiente carta abierta.

Con gracias anticipadas nos reiteramos sus affmos., S. S. q. e. s. m.

VARIOS AFICIONADOS.

Sr. Empresario del «Cine Victoria»
Presente.

Muy señor nuestro: Como habituales concurrentes a este salón debemos quejarnos a Vd. del modo en que son exhibidas las películas de *reprise*, y ello es motivo para que la mayoría de espectadores que asistimos a presenciarnos salgamos defraudados, siendo doblemente lamentable por hacernos pagar el mismo precio que cuando fueron estrenadas.

Nada tendríamos que objetar si las cintas de *reprise* fueran proyectadas estando en buen estado, pues precisamente los que asistimos a las funciones en que se «reestrenan» es para admirar de nuevo cintas que al proyectarse por primera vez habían sido interesantes.

El jueves nos fué exhibida la película «Galas de la Paramount» lamentablemente mutilada y faltándole infinidad de escenas que habíamos visto al ser estrenada. Pagando el mismo precio de estreno, entendemos deben ser proyectadas las producciones sin cortes de ninguna clase, y si no que se anuncie previamente al público el estado de la película para que los que asistimos de buena fé no nos tengamos que llamar a engaño.

Creemos que es lo menos que podemos pedir a esa Empresa, siendo asiduos concurrentes del «Cine Victoria», y que si bien reconocemos los esfuerzos hechos por Vd. proyectando las mejores películas habladas en español, en ese Cine, por lo cual es digna y acreedora del aplauso del público, no podemos decir lo mismo de estas últimas semanas en que nos hemos visto condenados a las películas de *reprise*, incluso en domingo, y a eso francamente, no creemos haya derecho, amigo nuestro.

Sus affmos. s. s. q. e. s. m.

VARIOS AFICIONADOS

UN JOVEN

que se halla muy al corriente en el trabajo de frutos y de un bar, desearía encontrar colocación en Casa Española.

Para informes dirigirse N.º 3.254 Poste Restante, Mulhouse Haut Rhin.

LA UNION

Se convoca a los señores socios a la Junta General ordinaria para el próximo día 24 a las cuatro de la tarde, para dar cuenta del movimiento habido durante el último ejercicio y proceder a la renovación parcial de la Junta Directiva.

Sóller 9 de Enero de 1931, El Presidente.—
Eugenio Losada

DE FORNALUTX

Las fiestas en honor de San Antonio Abad y del glorioso mártir San Sebastián se celebraron en la iglesia parroquial de este pueblo, con el acostumbrado esplendor, el domingo y miércoles últimos, respectivamente. Tanto en una como en otra se cantó, en las vigiliás, solemnes Completas, y a la Misa mayor por las mañanas, y a las Vísperas y procesiones, por las tardes de las referidas solemnidades, asistió numerosa concurrencia.

En ambos Oficios fué el celebrante el Vicario Rdo. D. Guillermo Solivellas y ocuparon la sagrada cátedra: el domingo, el Rdo. D. Jorge Company, predicador de la Novena, y el miércoles el Cura Regente D. Antonio Caparó, predicando ambos bellos panejiricos de los Santos en los mencionados días festejados.

Después de la procesión—que recorrió las principales calles y terminó con el canto del *Te-Deum*—el día de San Antonio, se verificó la tradicional bendición de caballerías, cuyo acto congregó a una concurrencia muy numerosa en la plaza y calles céntricas de la población. Efectuó dicha bendición el Rdo. Vicario, Sr. Solivellas.

El día de San Sebastián estuvieron adornadas y convenientemente iluminadas las hornacinas que contienen una imagen del Santo, y también en dicho día terminó la procesión con el canto de un *Te-Deum* por el clero y el coro de Hijas de la Purísima.

NOTAS DE SOCIEDAD

Llegadas

Procedente de Rouen, en el departamento francés del Sena Inferior, llegó a este pueblo nuestro paisano y amigo don Antonio Ginestra, comerciante establecido en la mencionada población.

De su viaje de recreo a Moulins, en donde estuvo una temporada en compañía de sus hijos, allí comercialmente establecidos, ha regresado nuestro distinguido y apreciado amigo D. Juan Estades, quien ha visitado, además, algunas importantes ciudades francesas.

También de Moulins (Allier) ha llegado el comerciante D. Antonio Amengual, y en su compañía su abuelo y sus hijos Pedro y Anita.

De Commentry, en el indicado departamento del Allier, han llegado el comerciante, allí establecido, D. Salvador Sastre y su distinguida esposa.

Sean todos bienvenidos.

Salidas

Ha salido para Barcelona, de paso para Carcassonne (Aude) el joven comerciante D. Antonio Colom y Bisbal.

A quien deseamos haya tenido una travesía feliz.

EL CORRESPONSAL.

Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca a Junta General Ordinaria para el domingo día 24 del corriente a las diez y media de la mañana, en primera convocatoria y en segunda a las once, en su domicilio, calle del Mar n.º 15.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores socios.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día
12 de Enero de 1932

Los asistentes

La Presidió el señor Alcalde, D. Buenaventura Mayol Puig, y a ella asistieron los señores concejales D. Miguel Arbona Colom, D. José M.^a Puig Morell, don José Forteza Forteza, D. Eugenio Losada Fiol, D. Juan Casanovas Escalles, D. José Serra Pastor, D. Pedro Rullán Pastor, don Miguel Colom Mayol, D. Ramón Pastor Arbona, y D. Pedro Coll Bauzá.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A D. Jaime Torrens, Farmacéutico, 481'85 ptas. importe de las recetas suministradas, durante el año 1931, por cuenta de la Beneficencia municipal; 20'40 ptas. por las suministradas a las fuerzas de la Guardia civil, y 28'45 ptas. por las suministradas a la Sra. Martínez de Gallard con motivo del accidente sufrido por la misma y que fué ocasionado por un caballo propio del Municipio. A don Nicasio Roca, de Palma, 31'50 ptas. por dos mapas de Mallorca suministrados al Ayuntamiento para ser colocados uno en las oficinas municipales y otro en la escuela de niñas de la calle de Batach. A don José Morell Casanovas, 569'98 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante el presente mes, en las obras de reforma de la plaza de la Constitución. A D. José Socías, Capataz de la brigada municipal de obras, 133'10 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante los días del 1 al 3 del actual, en diferentes obras realizadas por administración, y 817'36 ptas. por los jornales y materiales invertidos en las mismas obras durante la semana del 4 al 10 de los corrientes. Al soldado del Regimiento de Infantería, de Palma, n.º 28, Jaime Serra, 19'12 ptas. importe de las raciones de pan correspondientes a los días del 8 de Septiembre al 1.º de Octubre últimos, a que tiene derecho por hallarse en esta ciudad con licencia por enfermo. Al Sr. Delegado en esta ciudad del Retiro Obrero obligatorio, 252 ptas. importe de las cuotas correspondientes a los meses de Julio a Diciembre últimos para la constitución de pensión de retiro al personal del Ayuntamiento, y 36 ptas. con destino a las libretas de capitalización. Al señor Depositario de los fondos de este Municipio, 9'50 ptas. importe de tres recibos satisfechos, durante los meses de Septiembre y Octubre últimos, a varios vecinos por premios suplidos por cuenta del Ayuntamiento por la destrucción de animales dañinos y 105 ptas. por bagajes facilitados a Carabineros durante los meses de Octubre y Noviembre últimos. A la Compañía Telefónica Nacional de España, 135'10 ptas. impor-

te de los abonos y conferencias correspondientes a los meses de Agosto a Diciembre del año último. Al Sr. Depositario de los fondos municipales, 43'20 importe de una relación de gastos menores suplidos por cuenta del Ayuntamiento durante el año 1931. A D. Sebastián Mesana, 122'55 pesetas por impresos y diversos objetos de escritorio suministrados, del 14 de Octubre al 29 de Diciembre últimos, para servicios de las oficinas municipales. A D. Juan Colom Alcover, 172'92 ptas. por 8'35 metros de balaustrada y cinco tapaderas de cemento armado suministradas para los edificios del «Grupo Escolar Bisbal». A D. Antonio Estarellas, 75 ptas., en concepto de gratificación, por los trabajos extraordinarios prestados en la Administración Municipal de Arbitrios.

Instancia de obras

Después de la lectura de la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D.^a María Rullán Arbona para instalar unas puertas vidrieras en el zaguán de la casa n.º 14 de la calle de San Jaime.

A estudio de la Comisión de Obras

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras una instancia promovida por D. José Morell Casanovas, como encargado de D.^a María Fiol, en súplica de permiso para demoler un tabique, embaldosar la primera vertiente de la casa n.º 38 de la calle de Santa Catalina, del Puerto, y construir una acera adosada a dicha casa.

Informes favorables y concesión de permisos

Vistos los informes favorables emitidos por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller a diversas instancias pasadas a su estudio, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Martín Cifre Orell, en nombre de D. Jaime Castañer, para construir un cuerpo de edificio adosado a la casa de su propiedad sita en el hectómetro 4 del kilómetro 33 de dicha carretera, para destinarlo a garage.

A D. Guillermo Puigrós Iglesias, para colocar un letrero anunciador del Hotel «Costa Brava» en un poste enclavado en el hectómetro 1 del kilómetro 36 de dicha carretera, o sea en la calle de la Marina de la barriada marítima.

A D.^a Esperanza Trías, Vda. de Arbona, para realizar varias obras de reforma en la casa n.º 46 bis de la calle del Mar.

A D. Antonio Servera Pons, como encargado de D. Lorenzo Colom Mayol, para construir una cisterna y un pozo en la casa n.º 176 de la calle del Mar y verificar en la misma varias obras de reforma.

A D. Miguel Moyá Bestard, como encargado de D. José Castañer Trías, para colocar una tubería de conducción de las aguas sobrantes del pozo moura existente en el «Hotel Marina la Playa», del puerto de esta ciudad, a la alcantarilla pública.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Juan Coll, para cambiar las jam-

bas del portal de entrada de la casa n.º 24 de la calle del Mar y modificar una ventana que da al jardín de la citada casa.

A D. Miguel Moyá Bestard, como mandatario de D. Manuel Casanovas, para construir una acera adosada a una casa situada en el hectómetro 2 del kilómetro 35 de la expresada carretera.

A D. Eugenio Losada Fiol, como Presidente de la sociedad «La Unión», para quitar unas tapias a unas ventanas existentes en el primer piso del domicilio social de la misma, calle de la República, núms. 12 y 14, y colocar en ellas unas vidrieras.

A D. Miguel Moyá Bestard, como mandatario de D. José Mora Borrás, para construir un pavimento de hormigón en el edificio-cochera sito en la calle del Mar número 140, reparar las goteras del tejado y conducir las aguas del mismo a la alcantarilla pública.

A informe de la Junta Municipal de Sanidad

Se resolvió pasar a informe de la Junta Municipal de Sanidad las siguientes instancias:

Una promovida por D. Martín Cifre Orell, como encargado de D. Jaime Coll Mayol, en súplica de permiso para añadir un piso y una cruja en la parte posterior del garage de su propiedad sito en el kilómetro 34 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

Otra promovida por D. Miguel Moyá Bestard, como encargado de D. Bartolomé Oliver Gamundí, en súplica de permiso para construir una casa de planta baja y un piso en un solar de su propiedad lindante con la expresada carretera y existente junto al Estanco de la Huerta.

Subasta de una casita

Se pasó a tratar de la conveniencia de vender mediante subasta la casita propia de este Municipio sita en el camino de Fornalutx, con la condición de que el adquirente tiene que construir la pared de cierre sujetándose a la alineación que le será señalada, y se acordó facultar al señor Alcalde para formar el correspondiente pliego de condiciones y fijar como tipo minimum de subasta la cantidad de 500 pesetas.

Las plazas de profesor de canto y francés

Se reprodujo la lectura de las bases confeccionadas por la Comisión Pro-Escuelas para regular el concurso que ha de celebrarse para proveer la plaza de Profesor de Canto, creada por el Ayuntamiento.

Terminada la lectura de las transcritas bases, el señor Puig propuso que fuese modificada la base 3.^a en el sentido de que se destine diariamente cuarenta y cinco minutos, en vez de media hora, a la enseñanza del canto en las distintas escuelas nacionales y municipales de esta ciudad.

La Corporación, enterada, acordó aprobar las referidas bases con la modificación propuesta por el señor Puig y anunciar en

la forma ordenada el correspondiente concurso por el plazo de 15 días.

Seguidamente se reprodujo la lectura de las bases confeccionadas por la antes citada Comisión para regular el concurso para proveer la plaza de Profesor de Francés, e igualmente a propuesta del señor Puig se acordó modificar la base 3.^a y 7.^a en el sentido la 3.^a de que se destine diariamente una hora, en vez de media, a la enseñanza de la lengua francesa en las referidas escuelas, y la base 7.^a en el de que en caso de que haya dos o más concursantes en igualdad de méritos y uno solo de ellos sea español, éste tendrá preferencia sobre los demás.

Quedaron aprobadas dichas bases y se resolvió anunciar el correspondiente concurso por el plazo de 15 días.

La fuente de la calle de la Igualdad

Dióse cuenta de que el contrato estipulado entre el Ayuntamiento y D. Domingo Rullán para el suministro de agua a la fuente de la calle del Cementerio termina en el mes de Julio próximo, y de que el propietario de la cañería y depósito que alimenta dicha fuente no está dispuesto a continuar el suministro de agua en las mismas condiciones.

La Corporación, enterada, acordó facultar al señor Alcalde para formalizar nuevo contrato siempre que el aumento que solicite el señor Rullán esté en consonancia con los beneficios que dicho servicio reporta al vecindario, debiendo tener el Ayuntamiento la facultad de rescindirlo, avisando con seis meses de anticipación su deseo de dar por terminado su compromiso.

Agua potable a la parte alta de esta población

El señor Serra dijo que hace unos días hablando con el señor Alcalde y otros compañeros de Consistorio de la necesidad de surtir de agua potable la parte alta de la población, el señor Mayol indicó, como forma práctica para realizar la mejora, adquirir ciertos derechos de agua que de la fuente de S'Olla poseen las fincas conocidas por *Ca'l Bisbe* y *es Camp del Bisbe*, cuyos derechos unidos a los que ya son propios del Municipio por el caño que abastece el abrevadero de la calle de Pi y Margall, podrían dar caudal suficiente para abastecer algunas fuentes que, caso de conseguirse la adquisición de dicho caño, se instalarían en el barrio del Convento y en las inmediaciones de la fábrica conocida por *Ca'n Sivella*. Propuso nombrar una Comisión que, en unión del señor Alcalde, cuide de realizar las gestiones correspondientes para adquirir los derechos de agua referidos.

El Ayuntamiento, considerando acertada la proposición del señor Serra, resolvió de conformidad con la misma y que formen parte de dicha Comisión, con el señor Alcalde, los señores Arbona, Frontera, Colom (D. Miguel) y Pastor.

Exportation de Fruits en Gros

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDARINES

MIGUEL BERNAT

Calle San Jaime.—ALMAZORA (Castellón-Espagne)

(Almazora est situé en plein centre producteur de la region de Villarreal et Castellón)

Telegrammes: MIBERNAT

Telephone n.º 33

Gérant: RAMON COLOM

Subasta aprobada

Dióse cuenta del resultado de la subasta verificada el día 29 de Diciembre último para el arriendo, durante el presente ejercicio, de los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública en general, comprendidos los de la pescadería, la cual fué adjudicada provisionalmente al mejor postor, que lo fué D. Pedro Ripoll Rullán, por la cantidad de 14.403 pesetas.

Enterada la Corporación y en vista de que no se ha presentado reclamación alguna durante los seis días siguientes al de la celebración de la subasta de referencia, acordó adjudicarla definitivamente al nombrado solicitador y por la expresada cantidad.

Papel de multas vendido

Se dió cuenta de la liquidación presentada por el expendedor del papel de multas municipales, correspondiente al finido año de 1931, de la que resulta haberse expedido durante el citado año papel por valor de 67 pesetas.

La Corporación acordó aprobarla e ingresar dicha suma en la caja de este Municipio, debiendo descontarse el premio de venta, o sea el 3 por % de dicha cantidad.

Sellos para la Beneficencia de este Municipio

Seguidamente se pasó a tratar de la conveniencia de adquirir sellos para recaudar el impuesto de Beneficencia sobre los turistas que visiten esta población, y por unanimidad la Corporación resolvió facultar al señor Alcalde para adquirir una partida.

Bases

Dióse cuenta de las bases complementarias para la ejecución del Presupuesto municipal ordinario para el año actual, y la Corporación resolvió dejarlas sobre la mesa para su estudio.

Intereses cobrados

Se acordó formalizar en cuenta corriente común con el «Crédito Balear» el importe de los intereses a favor del Municipio en el ejercicio de 1931, que importan la suma de 489'79 pesetas.

Igualmente se acordó formalizar en cuenta corriente común con el «Banco de Sóller» el importe de los intereses a favor del Municipio en el ejercicio de 1931, que importan la suma de 595'70 pesetas.

Las líneas del Teléfono

Habida cuenta de que durante el tiempo que ha permanecido expuesta a información pública, a efectos de reclamación, una petición formulada por el Sr. Director del 2.º Distrito de la Compañía Telefónica Nacional de España, S. A., para cruzar con cable aéreo las calles de esta ciudad, con arreglo al plano presentado, al objeto de construir la nueva red urbana, no se ha producido ninguna en contra de la misma, la Corporación acordó conceder el permiso solicitado.

Una Comisión

Pasando a tratar de nombrar la sub-Comisión que ha de cuidar de reorganizar la Administración de Arbitrios del Ayuntamiento, se resolvió que formaran parte de dicha Comisión un concejal de cada minoría, quedando en consecuencia designados los señores Serra, Colom, (D. Miguel) Colom (D. Antonio) y Coll.

Ruegos y preguntas

Pasando a los ruegos y preguntas el señor Rullán interesó la lectura de las proposiciones siguientes, a las cuales dió lectura el señor Secretario, de orden del señor Presidente:

«El Vocal de la Comisión de Policía y Sanidad y miembro de la minoría Republicana Federal propone a este Ayuntamiento se tomen en consideración las siguientes proposiciones y observaciones para hacerlas regir durante el año en curso.

1.ª—Que las bicicletas que circulan por las calles de esta población lleven timbre y placa y por la noche farol.

2.ª—Que los carros lleven la placa que les es debida con la anotación consiguiente del año y matrícula, y una cadena para utilizarla cuando dichos carros se paren.

3.ª—Que se hagan respetar los rótulos en las calles para lo que afecta al tránsito rodado.

4.ª—Que por esta Alcaldía se haga respetar el acuerdo de este Ayuntamiento en lo concerniente a las paradas de autos.

5.ª—Que a la llegada de los trenes o a la salida de los niños de las escuelas, por los agentes de este Municipio se ejerza la vigilancia debida para evitar posibles desgracias.

6.ª—Que las calles de esta población no estén obstruidas para el tránsito de peatones y de vehículos.

7.ª—Que en los terrenos del Matadero se haga un vivero de plateros para la repoblación de los árboles de este Municipio.

8.ª—Que se coloquen los rótulos en las calles que falten, de esta población.

9.ª—Que se adquieran algunos rótulos para el buen funcionamiento del tránsito de esta población.

10.ª—Que una vez realizado el tramo acordado de alcantarillado se adquiera por este Ayuntamiento una máquina pequeña de asfaltar para emplearla en el asfaltamiento de las calles que hayan resultado beneficiadas con dicho alcantarillado.

11.ª—Que se construyan nuevos lavaderos públicos en la calle de Pi y Margall, en la de la Romaguera y en su día una vez canalizadas las aguas, otra en la plaza dels Estiradors.

Sóller, 12 de Enero de 1932.—*Pedro Rullán.*»

La Corporación enterada, después de discutir cada una de las transcritas proposiciones, por unanimidad acordó:

1.º Que por la Comisión de Hacienda se estudie la conveniencia de dar en arriendo los derechos municipales impuestos sobre tenencia de perros, carros y bicicletas.

2.º Que se obligue a los dueños de carros que no estén provistos de freno a que coloquen una cadena a dichos vehículos, a fin de que ésta les haga el mismo servicio que aquel les prestaría.

3.º Que por la Comisión de Policía y Sanidad se hagan cumplir las disposiciones dictadas referentes al tránsito rodado por las calles de esta población y a paradas de autos.

4.º Que por la Alcaldía se den las órdenes oportunas a los agentes municipales para que a la llegada de los trenes y a la salida de los niños de las escuelas vigilen la circulación de los carros y automóviles, a fin de que éstos moderen su marcha para evitar desgracias.

5.º Que se mantenga el vivero de árboles que existe en terrenos del Matadero público.

6.º Que por la Alcaldía se ordene la colocación de rótulos en las calles que carezcan de ellos y se adquieran los discos necesarios para regular la circulación por las calles de esta ciudad.

7.º Que por la Comisión de Obras se estudie la conveniencia de adquirir una máquina para asfaltar las calles y plazas de Sóller.

8.º Que se reúna la Comisión designada para llevar a cabo ciertas gestiones con el propietario de la finca *Ca'n Cremat*, de la calle de la Romaguera, y proponer el punto donde ha de construirse el lavadero público de la calle de Pi y Margall.

LA PROFESORA DE CORTE Y CONFECCION
SISTEMA MARTI

Srta. Josefina Valls

se complace en ofrecer a las señoras y señoritas sus servicios y les participa que el 1.º de Febrero abrirá su Academia en la calle de la Luna, n.º 67.

Enseñanza por matrícula y mensual
Clases especiales para profesorado

El señor Pastor interesó la instalación de unas luces en el camino que conduce a las Escuelas Bisbal, y el señor Alcalde le contestó que tenía dadas las órdenes correspondientes.

A propuesta del señor Arbona se resolvió interesar del Estado que provea de una máquina de coser a la escuela de niñas del «Grupo Escolar Bisbal».

El señor Colom (D. Miguel) enteró al Ayuntamiento de tener noticia de que el próximo lunes han de pasar a esta ciudad el señor Inspector de Primera Enseñanza y el Arquitecto autor del proyecto de los edificios-escuelas de la barriada de *Ses Marjades* al objeto de verificar la inspección de las obras y emitir el informe reglamentario.

A propuesta del señor Pastor se acordó construir un depósito de basura cerca de la casa-habitación de los señores maestros del «Grupo Escolar Bisbal» por no existir en los edificios sitio adecuado para ello.

El señor Puig, volviendo sobre lo hablado referente a encender todos los días las luces del alumbrado público situadas en el extrarradio de esta población y que dejan de alumbrar los días de luna, dijo que la Compañía «El Gas» le había facilitado una nota que contiene el cálculo hecho referente al coste de dichos faroles, a la cual dió lectura y de ella se deduce que por la cantidad aproximada de cuatrocientas sesenta y cinco pesetas podrían encenderse todas las luces del extrarradio durante las horas del alumbrado ordinario, todos los días de los meses de Enero, Febrero, Marzo, Octubre, Noviembre y Diciembre.

La Corporación, después de estudiar el asunto, acordó encender los referidos faroles durante cinco meses cada año, facultando al señor Alcalde para fijar los días de los meses de Marzo y Octubre.

El señor Casasnovas manifestó tener noticia de que en una tienda de comestibles del casco de la población se venden potes de leche sin llevar el sello de la Administración de Arbitrios e interesó la mayor vigilancia a fin de que el Municipio obtenga el ingreso debido, pues existen en el Presupuesto muchas partidas consignadas en la parte de gastos que tendrán que ser

efectivas, y si los ingresos son nominales el ejercicio se cerrará con déficit.

El señor Alcalde le contestó que recomendaría a los agentes de la Administración de Arbitrios el mayor celo.

El mismo señor Casasnovas rogó que sea satisfecho a los empleados el aumento del 10 por % acordado por esta Corporación, así como la cantidad que por quinquenios les corresponda.

El señor Alcalde prometió atender al ruego del señor Casasnovas.

El señor Pastor interesó que la Comisión correspondiente emita informe referente a la parcela de terreno que fué cediada por su propietario al construirse el camino de Fornalutx y cuyo importe ha reclamado del Ayuntamiento mediante instancia.

El señor Serra dijo que la referida Comisión no se ha reunido por estar ausente de Sóller uno de los señores que pertenecieron a la Comisión Permanente del Ayuntamiento que intervino directamente en dicho asunto, el cual debe ilustrar sobre el mismo.

El señor Casasnovas propuso hacer un estudio de la mejora realizada con la construcción del camino de Fornalutx y que si de él resulta que las fincas colindantes han beneficiado, que se obligue a los propietarios a contribuir, y si han sido perjudicados que se les indemnice.

Después de las expresadas manifestaciones de los señores Pastor, Serra y Casasnovas, el señor Alcalde dijo que tan luego regrese a Sóller el referido señor que pertenecía a la Comisión Permanente del Ayuntamiento, hablaría con él y del resultado de su conversación daría cuenta a la Corporación Municipal.

A propuesta del señor Colom (D. Miguel) se acordó que por el señor Alcalde sean ordenadas las obras necesarias para tapar algunos palmos de la acequia que cruza la carretera de Palma al Puerto de Sóller en las inmediaciones de la casa conocida por *Ca'n Roig* y que constituye un peligro para los peatones que transitan por la parte izquierda de dicha carretera.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUITS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Crónica Local

Noticias varias

Tenemos noticia de que esta semana se ha reunido la Comisión de Policía y Sanidad del Ayuntamiento de Sóller al objeto de tratar nuevamente el asunto de las paradas de los autos en esta ciudad, de cuyo asunto se ha ocupado ya en repetidas ocasiones por existir divergencias entre los señores Vocales de la mencionada Comisión.

Según se nos ha dicho, la Comisión acordó, entre otros extremos, informar a la Corporación municipal:

1.º Que en esta población haya sólo una parada en la calle de la República (frente a la Estación del ferrocarril).

2.º Que los autos de particulares estacionen en la calle del Viento.

Acerca de dichos extremos queremos llamar la atención del Ayuntamiento antes de que sobre el referido informe recaiga acuerdo definitivo, y al propio tiempo expresar nuestra opinión totalmente contraria a la de la Comisión de Policía y Sanidad.

Conceptuamos equivocado el establecer la parada de los autos para servicio exclusivo de particulares en la calle del Viento por ser ésta excesivamente estrecha, no siendo posible que estacionen en la calzada, pues de hacerlo quedaría interrumpida la circulación por no tener dicha calle anchura suficiente para dos vehículos. De modo que de tener que estacionar los vehículos en el punto indicado tendría que ser ocupando toda la acera de la parte de la iglesia parroquial y situarse en sentido contrario al ordenado.

También consideramos equivocado reducir a una sola parada la de los autos de servicio público, por varias razones:

Porque existiendo matriculados en esta ciudad más de quince autos de servicio público, si en un momento determinado del día coincidieran todos en la parada no cabrían, y ello sería motivo de conflicto.

Porque el público estará mejor servido si hay dos paradas, como ha sucedido hasta hoy, sobre todo si continúa la de la plaza de la Constitución, que es la más céntrica, debiendo tener en cuenta que este sitio es el más frecuentado de Sóller y que a él acuden todos los vecinos.

Otra circunstancia que conviene no olvidar es que últimamente, al quitar la acera que existía desde la Casa Consistorial hasta frente a la casa de la Sra. Vda. de don Antonio Marroig, se dijo que esto se hacía adrede para que los autos que estacionaran en la plaza tuviesen mayor facilidad al tener que maniobrar para salir o al llegar.

No dudamos de que la Corporación municipal, al tener que resolver acerca del informe de la Comisión de Policía y Sanidad, tendrá en cuenta las razones apuntadas y que en consecuencia mantendrá las dos paradas de autos de servicio público y la de los particulares en la misma forma que ahora existen, ya que hasta el presente no ha surgido ningún conflicto que motive la reforma proyectada.

El jueves de la presente semana se terminaron en el molino aceitero de la «Tafona Cooperativa» los trabajos de molienda de las aceitunas de la última cosecha. Actualmente se procede a la refinación del aceite obtenido para poder ofrecerse al mercado.

Según nuestras noticias, en las restantes almazaras particulares de esta ciudad también se han terminado los trabajos de molienda.

Por los datos que hemos podido reunir, la cosecha de aceite de este año ha sido muy limitada, calculándose en una cuarta parte de la producción normal.

Durante la presente semana se ha venido prosiguiendo a los trabajos para la instalación de las nuevas líneas telefónicas, los cuales se realizan con alguna lentitud a causa de las dificultades que encuentra la brigada que los realiza por parte de algunos particulares, que se niegan a dejar pasar por sus tejados los postes e hilos

conductores. Por este motivo no han quedado instalados todos los aparatos durante esta semana y no ha sido posible inaugurar la nueva central.

Desde el martes la central telefónica ha quedado instalada en su nuevo domicilio de la calle de Pablo Iglesias, faltando tan sólo terminar pequeños detalles para estar en condiciones de ser inaugurada. Según nuestros informes, lo será la próxima semana, de lo cual informaremos debidamente a nuestros lectores.

Conforme adelantamos en nuestro número anterior, vinieron el domingo último a esta ciudad el Inspector de Primera Enseñanza, D. Juan Capó y el señor Arquitecto D. Guillermo Forteza. También vino el contratista de las obras de construcción de los edificios escuelas de *Ses Marjades*, D. Bernardino Seguí.

Sabemos que el señor Forteza examinó minuciosamente las construcciones y que del resultado de su examen ha emitido informe favorable para su recepción por el Estado.

El domingo día 31 de este mes es el señalado para la bendición e inauguración de las Escuelas Bisbal y de la Cantina escolar.

Esta noche se reunirá la Comisión Pro-Escuelas al objeto de tratar de los actos que han de celebrarse con motivo de las referidas inauguraciones.

Tanto la escuela de niños como la de niñas, de reciente creación, tienen ya todo el material necesario tanto en mobiliario como en artículos de enseñanza, de modo que ya no falta nada para su buen funcionamiento.

De los actos que se proyecte celebrar daremos cuenta en nuestra próxima edición.

Celebróse el domingo último por la tarde, en la plaza de la Constitución, el acto de la bendición de caballerías y automóviles.

Empezó ésta a las dos, hora previamente anunciada, desfilando en primer lugar los autos y carruajes y a las tres, una vez retirados éstos, fueron bendecidas las caballerías.

Algunos ginetes que al parecer no se habían enterado bien de las órdenes dadas por el señor Alcalde, después que hubieron bendecido sus caballerías respectivas iniciaron una carrera e intentaron variar el itinerario fijado; pero, en la esquina de las calles de Santa Bárbara y de la República hallábase un Guardia municipal que no consintió se consumara la infracción, actuó que levantó algunas protestas no sólo del ginete interesado en verificar la carrera sino que también de algunos vecinos.

Esta protesta de los vecinos degeneró en insubordinación y los Guardias municipales se vieron en el caso de practicar algunas denuncias a la Autoridad. El señor Alcalde hizo comparecer ante él, el lunes de esta semana, a los denunciados y ha impuesto a cinco de ellos una multa que oscila entre diez y veinticinco pesetas.

Este proceder sereno y enérgico del Alcalde, D. Buenaventura Mayol, ha sido elogiado por el vecindario, que desea ver en todo momento garantido el orden y que sean respetadas y cumplidas las órdenes que se dictan.

Van aumentando los boletines de inscripción de socios que recibe la Comisión Organizadora de «Unión de Derechas», los cuales en menos de dos semanas rebasan ya el número de 200. Los donativos que en igual período se han recibido para sufragar los gastos iniciales de propaganda e instalación del local social, etc., etc. empiezan también a ser considerables.

Por ambos motivos se siente dicha Comisión satisfecha del entusiasmo que revelan y de la confianza que en ella depositan sus adictos, tanto los residentes acá como los de allende el mar, y les está por ello muy agradecida; confiando en que, desvanecidos los pequeños escrúpulos políticos, serán muchos los que se decidan a sumarse sin titubeos a las filas de la naciente enti-

dad, llamados por un ideal salvador que las avasalladoras circunstancias actuales ayudan a imponer.

Serían nuestros deseos poder ya comunicar a los adheridos el comienzo de la pequeña reforma que ha de efectuarse en el futuro local social; pero, ya que no hoy, esperamos verlos realizados en la próxima semana. En cambio, podemos anunciar desde ahora el propósito que se tiene de hacer coincidir la inauguración de la Sociedad con la próxima venida del incansable organizador de las verdaderas derechas, D. José M.ª Gil Robles, cuya elocuente palabra anhela oír de nuevo muchos sollerenses.

En la iglesia de San Francisco, de Palma, se celebró el pasado viernes, día 22, una misa en sufragio de los Guardias civiles muertos recientemente en el cumplimiento de su deber. En el piadoso acto, que estuvo muy concurrido, estuvo representada la «Unión de Derechas» sollerense por D. Antonio Moncada, Vice-presidente de la de Palma y por nuestros paisanos, socios de la misma, D. Cristóbal Magraner y don Lorenzo Castañer.

Habiéndose quedado algunos números de nuestra pasada edición sin llevar incluido el manifiesto y correspondiente boletín de adhesión que, por encargo de la «Unión de Derechas», mandábamos a nuestros suscriptores del Extranjero, rogamos a quienes pudiera interesar se sirvan disculparnos, o solicitarlos de nuestra Administración o bien de la Sociedad Organizadora: Constitución, 21, *Ca'n Bordils*, la cual les remitirá pronta y gratuitamente.

La antiquísima costumbre de encender fogatas en las calles y plazas de la población y en muchos otros puntos de las afueras, en la vigilia de la fiesta de San Antonio Abad, ha continuado hogaño con el mismo entusiasmo de los años anteriores, tanto por parte de los muchachos que suelen tomar la iniciativa y es para ellos un deleite recoger la leña y amontonarla convenientemente después, como por la de las personas mayores—jóvenes de uno y otro sexo, en especial—que en recorrer la ciudad y estacionarse ante cada una de aquéllas encuentran una singular diversión, presenciando el bello espectáculo que ofrece la multitud sentada alrededor de la hoguera, rojos sus rostros alumbrados por las llamas, y la animación de la gente moza bailando o cantando canciones populares acompañándose con la rústica zambomba, las castañuelas u otros instrumentos.

Entre las numerosas fogatas que se encendieron en dicho día las hubo que, por lo grande, llamaron la atención, sobre todo una en la plaza de Biniraix que, según dijeron, en la tarde del siguiente ardía todavía.

También el miércoles, día de San Sebastián, se encendieron por la tarde algunas fogatas en honor de dicho Santo. Esta costumbre es más reciente, pues data sólo de unos catorce años; por esto no es extraño que fuera el número de las mismas bastante menor. También a su alrededor sentóse el vecindario de la barriada respectiva, e igualmente estuvo animada la velada con bailes y cantos populares.

Aprovechando la circunstancia de encontrarnos en la época propicia para la siembra de árboles, por la brigada municipal de obras se ha procedido a la siembra de distintas variedades en diferentes sitios públicos, continuándose así la laudable costumbre adoptada por el Ayuntamiento de proceder anualmente a la plantación de cierto número de árboles en las principales calles y vías públicas, con lo cual se dota a éstas de su mejor elemento decorativo.

A más de las moreras y plátanos existentes en el vivero municipal, situado en terrenos del Matadero público, se han adquirido de la casa Bordas Estella, de Hospitalet, 40 tilos y 60 plátanos, cuyo conjunto ha sido sembrado principalmente en el camino de Fornalutx y calles de Fortuny Celler, San Jaime, Fortuna y Via 14 de Abril, cubriéndose distintas faltas en la carretera del Puerto y calles del Mar, Obispo Colom y Santa Teresa, ascendien-

do el total a la suma de 129 árboles, a saber, 40 tilos, 67 plátanos y 22 moreras.

Por sabido, no hemos de repetir nuestro favorable comentario a esta labor que afortunadamente tiene ya fuerza de costumbre y que no interrumpen los cambios de Ayuntamiento, prueba de unanimidad en el amor al árbol, y que de una manera constante tiende al embellecimiento y saneamiento de la población.

Lo que sí sería de desear es que una vez arraigados no se encuentren los árboles faltos de cuidado y protección, impidiendo de una manera especial las excesivas mutilaciones que en la poda a veces sufre el arbolado público, afeando su aspecto e impidiendo además su completo crecimiento y desarrollo.

Cumpliendo el acuerdo del Ayuntamiento, adoptado en vista de unos informes emitidos por la Comisión de Alumbrado del mismo, por el señor Alcalde D. Buenaventura Mayol Puig han sido dadas las oportunas órdenes para las siguientes modificaciones y aumentos en el servicio de alumbrado público:

En la esquina que forma el *Torrentó de Ca'n Creueta* y la calle de San Jaime, se colocará el farol sobre una columna de mampostería que ha de construirse sobre la pared.

El farol sito en el Celler, en *Ca's Mayo*, se cambia de esquina y se convierte en guía.

Se instalará un farol ordinario en el camino de *Ca'n Realí*, esquina de la finca *Ca'n Bibí*, de la barriada de *Ses Argiles*.

En la carretera de Fornalutx se instalarán cinco faroles, situados en los siguientes puntos: Uno en la finca *Ca's Curial*, otro en *Ca'n Pepurroso*, otro frente al camino de la *Huerta de Biniraix*, otro en la esquina de *Ca'n Fenasset* y uno intermedio de los últimos.

Los postes para dichos faroles fueron colocados hace ya algún tiempo, de modo que su instalación será ahora más fácil, siendo ansiada por los vecinos que de noche utilizan el mencionado camino.

Un farol en la calle de Mallorca y otro en la calle de la Marina, de la barriada del Puerto, se convierten en guías.

Otro farol-guía se instalará en el poste del tranvía existente entre la casita del Fielato y la iglesia de San Ramón.

Dos faroles ordinarios, en el tramo de carretera entre *La Torre* y el Puerto y otro en el punto conocido por *La Font del Mul*.

Modificar el emplazamiento del farol existente en *La Torre* y el de otro de la playa, en las inmediaciones del «Hotel Marina La Playa», y convertir en guía el farol que existe en el sitio conocido por *Ca Na Martina*, de la barriada de *Ca'ls Panerers*.

Igualmente, y por el mismo señor Alcalde, se han dado las órdenes correspondientes para que durante los cinco meses de invierno permanezcan encendidas las luces del alumbrado público en las afueras, todos los días incluso los de luna.

Esta semana puede decirse ha principiado la temporada carnavalesca de este año habiendo aparecido en algunas noches por nuestras calles las primeras comparsas de mascaritas.

Con este motivo, en los lugares que venían celebrándose bailes todos los domingos y días festivos se han celebrado bailes extraordinarios que se han visto muy concurridos.

En los casinos «La Unión» y «Círculo Sollerense» han empezado esta semana también a celebrarlos y los han continuado durante todos los días, amenizados el primero por la potente radiola de la Sociedad y en el segundo por el pianista D. Francisco Valls. Para esta noche hay uno de anunciado en el «Círculo Sollerense» por la Orquesta «The Black Cat».

Para asistir a la serie de bailes que desde el 27 Enero al 9 de Febrero próximos organiza esta entidad en el teatro de la «Defensora Sollerense» hemos recibido acompañado de atento B. L. M., de su Presidente, don Juan Palou, invitación que sinceramente agradecemos.

Animadísimo se ven los bailes que vienen celebrándose en el Café Central, cuyo

salón has ido adornado con exquisito gusto.

Es objeto de muchos elegios, por parte de los danzarines, la labor de los jóvenes componentes de la Orquestina «Cok-tail Jazz» por su extenso y escogido repertorio, puramente americano y nacional, el cual es ejecutado de una manera que no deja nada que desear.

Los bailes que se anuncian en este local hasta final de temporada son los siguientes:

Días 24, 26, 27, 28, 29 y 31 de Enero y 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 de Febrero.

Los días 7 y 9 se celebrarán dos bailes extraordinarios por la tarde de ambos.

Tenemos noticia de que por el Presidente de la Excm. Diputación Provincial han sido convocados los Alcaldes de esta provincia a una Asamblea al objeto de tratar del importante asunto relativo a obtener la descentralización de obras públicas.

Dicha Asamblea debe tener lugar en el salón de actos de la Diputación, el próximo martes, día 26 del actual, a las diez.

Dada la importancia del asunto a tratar esperamos concurrirá a dicha Asamblea una representación de esta ciudad, pues en ella han de concretarse las aspiraciones de esta provincia en lo que se refiere a carreteras y caminos vecinales y demás obras públicas.

De lo que se trate y acuerde daremos cuenta en nuestro próximo número.

Como continuación al suelto publicado en el pasado número, referente a la próxima concentración de los reclutas afectos al segundo llamamiento del pasado reemplazo, podemos hoy informar a nuestros lectores a quienes pueda interesar que dichos reclutas, que son los que a continuación se detallan, tienen que presentarse a concentración en la Caja de Recluta de Palma el día 2 del próximo Febrero los que deben prestar su servicio militar en Palma y el día 12 del mismo mes y en la citada dependencia militar los que han de servir en Cuerpos de guarnición en Africa.

Han de servir en Africa:

Miguel Cirerol Garau
José Ribas Castañer

Han de servir en Palma:

Pedro Ant^o. Bisbal Vidal
Antonio Busquets Vidal
Antonio Coll Bibiloní
Guillermo Cuat Payeras
Damián Deyá Ripoll
Benito Enseñat Moyá
Francisco Frau Busquets
Antonio J. Garau Bernat
Joaquín Marqués Borrás
Vicente Panteno Cordona
Juan Riera Bujosa
Germán Santamaría Cruces
Juan Seguí Ripoll
Jaime Trías Pastor

Leemos que en la «Gaceta» de ayer se publican las órdenes adjudicando definitivamente las subastas de las obras de reparación con riego superficial asfáltico de diversos fragmentos de carreteras de nuestra isla.

Entre las subastas adjudicadas figuran las siguientes, que se refieren a nuestra ciudad:

A favor de D. Luis Sánchez de Ocaña, vecino de Barcelona, y por la cantidad de 122.700 ptas. las obras de reparación, explanación y firme, con riego asfáltico, en los kilómetros 7^o100 al 11 y el 32, de la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

A favor del mismo, y por la cantidad de 82.700 ptas. la subasta de reparación, explanación y firme con riego asfáltico de los kilómetros 23^o850 al 26 y del 35 al 37 de dicha carretera.

Todos estos kilómetros están comprendidos entre el Coll de Sóller y el Puerto.

Esperamos que no tardarán a empezar dichas obras a fin de que éstas queden terminadas antes de los calurosos meses del próximo verano.

Se nos dice que el Ministerio de Justicia, resolviendo consulta del Juzgado Municipal de Sóller, ha declarado que están comprendidas en el Decreto de indulto último las penas de arresto y multa impuestas en juicios de faltas y la prisión subsidiaria en caso de insolvencia para el pago

de las indemnizaciones, pero no éstas ni tampoco el pago de las costas procesales.

Lo que hacemos público para general conocimiento.

Ayer tarde fué derribado y hecho añicos el farol central de la calle de San Bartolomé por un auto-camión que iba cargado con una mesa de vender carne de grandes dimensiones. Los vecinos lleváronse un susto mayúsculo, tan extraordinario fué el estruendo producido por el golpe del farol en el suelo y la ruptura de sus cristales.

No ha sido éste un caso único. A otros faroles del alumbrado público les ha cabido antes la misma suerte, y si los hay que se han salvado hasta la hora presente, como por ejemplo alguno de la calle de San Jaime, ha sido debido a la precaución que se ha tenido de aligerar la carga sumamente elevada de los vehículos antes de llegar a él.

Estos accidentes pueden servir de aviso para que la Autoridad municipal se decida a estudiar el modo cómo podrían evitarse en lo sucesivo otros de la misma índole. A nuestro entender, no siendo preciso ya ahora que estén situados a tan poca altura los faroles como cuando el alumbrado era por petróleo, y más tarde por el gas, sería mejor que se les diera a todos una mayor elevación y se les colocara, además, pendientes de un cable, en el centro de la calle, como se ha hecho en las calles estrechas de muchas ciudades del Continente y del Extranjero.

Nos enteramos de que son muy pocos aún los industriales de Sóller que han presentado la declaración jurada sobre el volumen de ventas u operaciones a que vienen obligados durante el presente mes, y a fin de evitarles perjuicios, recordamos que a ello están sujetos los siguientes comercios de esta población:

Hoteles y casas de huéspedes, Ferreterías, Tejidos por menor, artículos fotográficos, Objetos e instalaciones eléctricas, Cafés en sociedad, Restaurantes, Relojes de todas clases, especuladores de aceite y fruta, Vendedores de pólvora y artículos de caza y Farmacéuticos.

También vienen obligados a presentar declaración cuantos industriales paguen más de quinientas pesetas de contribución anual.

En la «Gaceta» del jueves publicóse una Orden disponiendo que la Sociedad Anónima «Ferrocaril de Sóller» quede exceptuada del régimen legal de retiro obrero y obligándola al cumplimiento de normas, que bajo el título segundo, se insertan.

Recordamos a nuestros lectores que el día 31 del corriente mes termina el plazo concedido por el Ayuntamiento a los vecinos que tengan débitos con la Administración municipal para que puedan hacerlos efectivos sin recargo de ninguna clase, debiendo advertir que los que dejen transcurrir dicho plazo sin retirar los recibos que tengan pendientes, quedarán incurso en apremio del 20 por % de la cantidad que adeuden.

Los deudores que quieran ahorrar dinero y evitarse disgustos no olviden que el próximo sábado es el último día hábil para el cobro en la Administración de Arbitrios del Ayuntamiento.

Para mañana domingo, a las diez de la mañana, sabemos que está convocada una Asamblea extraordinaria del Partido Republicano Federal autónomo de ésta.

El acto tendrá lugar en una de las salas laterales del «Teatro Victoria», y en el mismo debe definirse la orientación política del Partido ante el dilema de adherirlo al grupo federal histórico (hoy adicto a Lerroxx) o al bloque disidente que se ha inclinado por Acción Republicana.

Conocidas las declaraciones del Comité del Partido (favorable a esta última solución) y las adhesiones particulares de caracterizados elementos del partido cursadas a la comisión organizadora del grupo disidente, es de prever coincida con esa actitud el criterio de la Asamblea.

Habiéndose de tratar también otros importantes asuntos, el Comité del P. R. F. nos ruega le permitamos encarecer desde estas columnas la asistencia de todos sus adheridos y simpatizantes al expresado

acto, aun cuando se diera el caso de no haber llegado a sus manos la correspondiente convocatoria individual. Por las presentes líneas, pues, aquellos a quienes interesa pueden darse por enterados.

La temperatura, en esta comarca, durante la presente semana ha vuelto a su interrumpida normalidad, siendo actualmente la propia de la presente estación. No es excesivo el frío que se dejar sentir, pero es algo más intenso del que nos fué dable disfrutar durante la semana anterior, en que tuvimos—conforme ya dejamos anotado en la última crónica—un ambiente templado, verdadera e impropriadamente primaveral.

Los días nublados han continuado siendo los más, e igualmente intensa la humedad atmosférica que lo fué en aquellos de la pasada semana en que tampoco brilló el sol, cosa que ya a nadie extraña, pues que es esto lo regular en estos tres meses de riguroso invierno en este valle, formado por tan altas montañas y con una tan espléndida vegetación.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Para pasar un mes en esta ciudad, en compañía de sus familiares, vino el domingo de Dieppe el joven D. Gabriel Arbona Colom.

Vino el mismo día de Creil nuestro joven amigo D. Pedro Reynés.

A principios de esta semana llegó, procedente de Le Havre, la bondadosa señorita Margarita Ripoll Marqués, hija de nuestro antiguo amigo D. Benito Ripoll.

El martes llegaron de la nación francesa los esposos D. Juan Coll y D.^a Antonia Noguera, con su encantadora hijita Catín, establecidos en la acreditada casa Michel Coll, en Saint-Etienne.

Regresó en su compañía, después de una larga estancia en aquellas regiones, su prima, la amable Srta. Rosita Coll.

El martes de esta semana regresó de París con objeto de pasar breve temporada de descanso al lado de sus familiares, nuestro apreciado amigo D. Buenaventura Darder Rullán.

Hállase en esta población nuestro joven amigo D. Antonio Arbona, el cual vino el martes procedente de Alcira.

De Mulhouse vinieron el miércoles nuestros amigos los esposos D. Ramón Arbona y D.^a Isabel Vives, acompañados de sus agraciados hijos Pepito, Catín y Jorge y de su hermana, la simpática Srta. Margarita Vives.

Vino el jueves, de Vitry-le-François, el joven comerciante D. José Reynés Oliver con objeto de permanecer una temporada en esta ciudad.

De Belfort vino el mismo día nuestro apreciado amigo D. Bartolomé Vives.

Ayer, viernes, llegó, procedente de Charjeville el comerciante D. Jaime Enseñat.

Esta mañana han llegado de Fraga (Huesca) nuestros distinguidos amigos los esposos D. Francisco Bernat y D.^a Magdalena Estades.

Sean todos ellos bienvenidos.

NATALICIO

Los esposos D. Pedro Crespi Muntaner y D.^a Catalina Morell March, residentes en Pottiers, vieron el lunes último, día 18, completada su dicha con el nacimiento de su primogénito, un hermoso niño que se llamará Vicente.

A los nuevos papás y abuelos del agraciado Vicentito enviamos nuestra más cordial enhorabuena.

BODA

En la iglesia parroquial de Coursan, (Francia) en la mañana del pasado jueves, día 21, uniéronse con el santo lazo del matrimonio nuestro paisano y muy apreciado amigo D. Florencio Cortés Enseñat y la bella Srta. María Oliver Soler.

Apadrinaron la boda: por parte de la

novia, sus señores padres, D. Juan Oliver y D.^a Antonia Soler, y por la del novio sus hermanos D.^a Ana Cortés de Magraner y D. Juan Magraner Berio.

Terminada la ceremonia los noveles esposos—a quienes deseamos muchas felicidades—salieron para París en viaje de bodas.

A las muchas felicitaciones que han recibido los novios unan la nuestra, muy cordial y efusiva, que hacemos extensiva a sus respectivos familiares.

ONOMÁSTICOS

Celebraron su fiesta onomástica el domingo último los señores concejales don Antonio Mayol Simonet y D. Antonio Colom Casasnovas.

Como saben nuestros lectores, el señor Mayol Simonet se encuentra delicado de salud y por dicho motivo se evitó el desfile de personas por su casa para felicitarle y testimoniarle el aprecio en que es tenido por las muchas amistades con que cuenta.

El señor Colom Casasnovas fué felicitado por sus amigos y correligionarios.

A las felicitaciones con tal motivo recibidas por nuestros apreciados amigos unimos la nuestra muy cordial y sincera.

PROFESORA DE CORTE

Ha obtenido recientemente el título de Profesora, en la Central de Corte Marif, de Barcelona, nuestra paisana Srta. Antonia Palmer Arbós, habiendo sido preparada por la Profesora de Palma D.^a María Reynés.

En su domicilio—situado en la finca «Buena Vista», inmediata al Convento—ha abierto las clases para la enseñanza del referido sistema de corte, en las horas que expresa el anuncio que en otro lugar del presente número publicamos, y acerca del cual nos complacemos en llamar la atención de nuestras lectoras.

Reciba la Srta. Palmer por su aplicación y excelente resultado por la misma obtenido, nuestra sincera enhorabuena.

NECROLÓGICA

Primeramente por telegrama y después por carta que tenemos a la vista, recibida hoy, nos enteramos con sentimiento de la muerte de la virtuosa y ejemplar señorita María Navarra Torres, hermana de nuestro particular amigo y antiguo suscriptor D. Baudilio, acaecida en Barcelona anteayer a las tres de la tarde. Su muerte fué tranquila, la de los justos, la que responde a una vida consagrada al servicio de Dios.

La visitamos dos años ha en una de las principales clínicas de Barcelona, a donde había acudido para encontrar remedio a sus muchos males; pero ni los esfuerzos de la ciencia ni los solícitos cuidados de la familia, que la quería con delirio, fueron bastantes para arrebatarla de las garras de la muerte. Allí pudimos apreciar sus virtudes, la bondad de su corazón, su paciencia en medio de sus tribulaciones, su caridad. Cuanto sufría lo ofrecía al Señor, que tanto padeció por nosotros.

No es, pues, de extrañar que una vida tan arreglada no temiera a la muerte que había de despojarla de las miserias de este mundo y abrirle las puertas del cielo y entrar en el goce de una vida interminable.

Recibió con fervor los Santos Sacramentos y espiró en el momento mismo que invocaba con la boca el dulce Nombre de Jesús. Su muerte fué muy sentida, no ya de la familia, que la llorará eternamente, sino de cuantos la trataron y conocieron.

El entierro, que se verificó ayer, fué una verdadera manifestación de duelo. Acompañaron el cadáver a su última morada el Clero de la Concepción, con Cruz alzada, su familia y numerosas amistades.

Sirva de lenitivo a la atribulada familia la confianza de que el Dios misericordioso habrá premiado con el galardón de los justos sus virtudes, y reciban todos y, de una manera especial su anciana madre, D.^a Balbina Torres, hermano D. Baudilio y hermana política D.^a Antonia Rullán y Oliver, la expresión de nuestro más sentido pésame.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 31 de los corrientes a las diez y media en el domicilio social.

Los accionistas podrán retirar las papeletas de asistencia todos los días laborables de 9 a 12.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 20 de Enero de 1932. Por el «Banco de Sóller». — El Director-Gerente, Amado Canals.

Una conquista de hoy

Se conocieron un domingo por la tarde, en el té danzante de un hotel de moda, a los compases de esos bailes modernos con orquesta de instrumentos raros y gritos guturales de unos negros, más o menos auténticos, cuya música no se sabe cuándo empieza y mucho menos cuándo termina, dejando casi siempre a los bailarines con un pie en el aire.

Era ella una muchachita vivaracha y elegante, más bien baja que alta, más guapa que fea, gracias al carmín en los labios, el colorete en las mejillas y el «rimmel» en las pestañas.

Su prodigalidad en pinturas y afeites contrastaba con su tacañería para la tela del vestido, una tacañería rayana en avaricia. Era, en fin, una terrible detractora de las doctrinas del Alcalde de Almedralejo.

En cuanto a él, al primer golpe de vista se advertía que era un joven de extraordinaria elegancia; un perfecto pollo «fruta».

No había más que fijarse en sus zapatos de color canario, en su pantalón de cuarenta centímetros de boca, su corbata de anchas rayas y minúsculo nudo, casi imperceptible, y sobre todo en el aire distinguido con que sabía llevar la mugrienta y deshinchada «trinchera», sin contar la forma de sostener el ladeado sombrero sobre la cabeza en un extraordinario alarde de equilibrio.

A los pocos instantes de deslizar sus pies por el encerado pavimento, a los «descompasados» compases de un enrevesado «fox trot», puede decirse que sus corazones latían también a compás.

El galán iba vertiendo, o mejor dicho, volcando, al oído de su pareja frases de amor y piropos impregnados de exquisito modernismo:

—¡Es usted una «burrada» de mujer! tiene su mirada una fuerza que es un «guantazo» de Paulino, porque le deja a uno «privao»!

La jugosa prosa del mancebo se iba filtrando en el alma sensible de la joven de tal manera, que cuando la orquesta terminó con un «sí» entrecortado y lánguido, ella dió a su pareja otro «sí», pero con tres «bemoles», que era el acorde final de aquel breve «flirteo» y el preludio de unos amores tal vez dignos de competir con los de Romeo y Julieta o de cualquier otro dúo de amantes célebres que han desfilar por la historia.

No cabía duda de que se trataba de una muchacha completamente «bien» y tal vez de la aristocracia. Todo contribuía a afirmarlo.

Al baile la acompañaba solamente una

amiga. Nada de individuos de la familia; esto es cursi y en contra de la educación moderna de la mujer.

Cuando salieron del hotel, les acompañó la citada amiga; pero sólo hasta la mitad del trayecto. Y Fifi y Mariano, que éstos eran los nombres de los recientemente enamorados, siguieron solos hasta el domicilio de ella.

Y cuando Fifi entró en una casa de las de más «postín» del barrio de Salamanca y se perdió de vista, elevada por un magnífico ascensor color guinda, Mariano exclamó, radiante de júbilo:

—¡He hecho una conquista «jamón»! ¡Soy un tío!

Mariano había llegado a poseer un elegante vestuario, como otros hombres consiguen encender un puro de a real, a fuerza de paciencia.

Modesto cobrador de un banco de poca importancia, no veía otro medio de prosperar que un matrimonio ventajoso.

A sus amigos siempre les había dicho: —El día que yo me case, ha de ser con una mujer rica, para que me saque de apuros, y para eso no hay mejor cosa que vestir bien y saber manejar el engaño.

Y a fuerza de privaciones consiguió poseer una flamante vestimenta exterior, ya que la interior podía pasar inadvertida, y se dedicó a frecuentar los lugares en que pensaba hallar la solución del problema de su vida.

En Fifi pensó encontrar lo que deseaba y respiró satisfecho, aunque un extrañero remordimiento parecía roerle el alma.

¿Y si llegaba a descubrir antes de tiempo que el «alto» cargo que él le había dicho que ocupaba en el banco consistía en ser cobrador de letras de cambio?

Esta suposición le martirizaba constantemente, haciéndole adelgazar, pues las felinas coqueterías de Fifi le torturaban el alma y notaba que hacia ella se le iban los sentidos como arrebatados por el imán poderoso de sus miradas, que se le clavaban en su corazón como envenenadas flechas.

Y al ver que su novia era una muchacha de clase elevada, pues no había más que tratarla breves momentos para convencerse de ello, empezó a pesarle el haberse metido en aquella intrincada y desigual aventura.

Ella creyó también que Mariano era un muchacho rico, y que si trabajaba en un banco era, como él había dicho, porque su padre le colocó allí para que no se aburriese y se acostumbrara a trabajar, para luego administrar bien su fortuna.

Aquella mañana estuvo Mariano a

punto de desmayarse. La cosa no era para menos.

Al entregarle el jefe de cartera las letras que había de hacer efectivas, vió con asombro que uno de dichos efectos estaba domiciliado en la misma casa en que vivía su novia.

Sus espantados ojos miraban y remiraban aquella fatídica dirección:

«A don Antonio Pérez García.—Serano, número 216.»

Por su imaginación desfilaban las ideas como en reñida carrera pedestre, pero sin lograr llegar a la meta deseada. ¡Parecía que la fatalidad quería ensañarse con él!

No cabía el recurso de darle la letra al otro cobrador con que contaba el banco, pues llevaba enfermo cuatro días y el efecto era a fecha fija.

¿Qué hacer?

—Después de todo—se dijo—no va a dar la casualidad de que me la encuentre en la escalera; es muy temprano y estará durmiendo. Precisamente me tiene dicho que se levanta tarde.

Y si no satisfecho, por lo menos respiró algo más consolado nuestro hombre.

Con la gorra calada hasta los ojos y andando casi de puntillas, entró en el portal, en aquel suntuoso portal en que se despedía siempre de su amada vestido elegantemente y no con el plebeyo uniforme de cobrador que ahora cubría su cuerpo.

Cautelosamente se dirigió a la portería para informarse del piso en que habitaba el señor Pérez.

Pero entonces ocurrió una cosa inusitada, que le hizo creer que era víctima de una pesadilla.

Atolondrado, se frotó los ojos con la letra de cambio que llevaba en la mano para hacerla efectiva.

En el primer descansillo, una figura de mujer con guardapolvo y un trapo blanco en la cabeza, golpeaba con unos zorros la barandilla de la escalera, y a grandes gritos pregonaba que era lagarterana por la sencilla razón de haber nacido en Lagartera.

Pero, a pesar de esta aseveración, a Mariano le pareció que aquella cara, enmarcada en el pañuelo blanco, era la de su adorada Fifi.

—¡Estoy soñando, no cabe duda!

Pero antes de terminar de hacerse esta reflexión la joven que sacudía volvió la cabeza, abrió desmesuradamente los ojos, dió un grito y, cubriéndose el rostro con los zorros, se desplomó presa de un desmayo.

Al oír el grito, el portero, que se estaba desayunando, salió rápido de su cubil, y dando un resoplido, lanzó a la cara del asombrado cobrador una imponente

te rociada de pan mojado en café con leche.

Después del café, de su boca salieron estas palabras:

—¿Qué ha hecho usted a mi hija? ¡So sinvergüenza!

Mariano miró atónito a todas partes y estuvo a punto de desmayarse también.

Unos meses después, de la aristocrática parroquia de la Concepción salía una boda con gran algarabía.

El reciente matrimonio, entre los consabidos vivos a los novios y apretones de manos, se dirigió a su nuevo domicilio; pero no a un suntuoso palacio con el que soñaran sus mentes acaloradas, sino a un sotabanco limpio y alegre de la misma casa de la que era portero el padre de Fifi.

Cuando al entrar la pareja de tórtolos en su humilde nido iban a pronunciar la obligada frase de «¡Al fin solos!», una copla, cantada por la criada de uno de los pisos, al compás del ruido de los cacharros en el fregadero, rasgó los aires del patio, hiriendo sus oídos.

Muchos que se dan *postín* vistiendo de *pollos pera* llevan rota la camisa debajo de la trinchera.

Fifi y Mariano se miraron y se echaron a reír alegremente.

En el fondo bendecían su anterior delirio de grandezas, gracias al cual había venido a unirles el amor, que es lo único que en este mundo vence todas las vanidades.

ISIDRO THOMÉ.

VEN A VER LA LLUVIA...

Ven a ver la lluvia. Las horas de invierno pasan lentamente para no volver. Ven a ver la lluvia que en su canto eterno deja como un vago perfume de ayer.

Ven a ver la lluvia que da su armonía sobre los cristales del viejo balcón cuando entre las nubes de la lejanía la costa se esfuma como una ilusión.

Ven a ver la lluvia. Se marchan las horas; esas horas largas que no tienen fin. Ven a ver la lluvia que pone sonoras voces en las ramas del claro jardín.

Desde los pinares inmensos y bellos oírás los gemidos del viento al pasar y verás las aguas que entre sus cabellos llevan hojas muertas que ofrendan al mar.

Ven a ver la lluvia. Te invita mi alma sin una esperanza, sin una ilusión. Ven a ver la lluvia, que todo está en calma y todo nos dice la misma canción...

JAIME FERRER Y OLIVER.

Folletín del SOLLER -5-

ROSA MÍSTICA

POR SALVADOR MARTINEZ CUENCA

Pensando en esto se hallaba complacida, cuando se apartó el pesado cortinón de la puerta para dar paso a José María, que entró con su acostumbrada jovialidad.

—¿Qué sola está la clavariesa!

—¡Ola, José María!—contestó ella, con singular agrado—. ¿Y los demás chicos?

—Desde la iglesia se fueron al Casino a tomar el vermú.

—¿Y cómo no has ido tú con ellos?

—Porque a mí no me gusta tomar aperitivos. Todos son veneno. Además no me gusta el ambiente de los casinos ni de los cafés.

La contestación satisfizo plenamente a Consuelo, porque revelaba una transformación en sus costumbres. Y sonriendo contenta, observó:

—¡Chico! ¡Qué formal te has vuelto!

—Sí, Consuelo; sor Consuelo, como te llama don Francisco. Tú no tienes idea

del cambio tan grande que he dado, desde que sé que te interesas por mí.

—Por tí, no—se apresuró a reparar ella—. Por la salvación de tu alma.

—Bueno, eso, quería decir yo—repuso él, ligeramente desconcertado—. He cambiado mucho en mis ideas.

—¡Qué embustero eres!—comentó Consuelo, con fingida incredulidad.

—Te lo juro.

—No jures nada. ¿No sabes que no se debe jurar?

—Es verdad. Pues palabra de honor que he cambiado.

—Ya veremos. Los hechos son los que han de decirlo.

Hubo una pausa, durante la cual ella sintió, con una leve inquietud, la caricia de una mirada insistente. Después habló José María.

—¿En qué Orden piensas profesar?

—En las Reparadoras.

—¿Es bonito ese hábito?

—Todos los hábitos religiosos son bonitos—contestó ella sentenciosamente—, porque recuerdan las vestiduras de la Virgen.

—A tí te sentarán muy bien las tocas—dijo él, con un tono profundamente admirativo—. Vas a ser una monjita que pare-

cerá la mismísima Virgen: Rosa mística, Torre de marfil...

—Déjate de letanías—interrumpió Consuelo, ruborosa y algo enojada por el sesgo que José María daba a la conversación—. Yo no me he preocupado nunca de lo que pareceré con el hábito.

—Oye, Consuelito—prosiguió él—; aunque los muchachos del pueblo te miran con un respeto muy grande, sin atreverse a llegar a tí, alguno, tal vez, haya tenido la audacia de pretenderte, ¿verdad?

—Sí, ha habido algunos—dijo ella con timidez.

—¿Y qué efecto te ha hecho su declaración?

—Ninguno—respondió secamente. Y con energía añadió—: No me gusta me hablen de eso. Yo elegí ya el Esposo con todo mi corazón, y cada día siento la promesa con más amor y mayor entusiasmo.

—Perdóname, Consuelito—suplicó él—. Lo he preguntado sin ánimo de ofenderte. Es que pensaba en la enorme cantidad de muchachas que consagran su vida al amor divino, y pensaba en lo felices que seríamos algunos mortales con el amor humano de una cualquiera de esas virgencitas tan puras y tan santas.

—Hay otras en el mundo que pueden hacer vuestra felicidad.

—No es lo mismo, Consuelo—insistió él, tercamente. Aparte de que es cuestión de sentimientos. Ya ves. Yo he conocido y tratado a muchas mujeres buenas y honradas. Sin embargo, ninguna llegó a interesarme con un amor verdadero. Y he venido a este pueblo y he visto a una santa, que yo sabía que no podía quererme, y a pesar de ello me he enamorado de sus virtudes y he llegado a sentir por ella una verdadera adoración... ¿No adivinas quién es ella...?

—No quiero saberlo—contestó Consuelo, muy nerviosa y a punto de levantarse.

José María continuó decidido a declarar la pasión que se había enraizado en el fondo de su alma.

—Es una locura—decía con palabras trémulas por la emoción—. Pero en los delirios de mi cariño he llegado a soñar que algún día pudiera ella corresponderme y cambiar en su pensamiento los hábitos monacales por el vestido blanco y puro también de la casta desposada...

Hizo una breve pausa, y preguntó:

—¿No contestas, Consuelo?

(Continuará)

NOTAS AGRÍCOLAS

TRATAMIENTO DE LOS FRUTALES

Los frutales de hueso: albaricoque, cerezo, almendro, melocotonero y ciruelo, padecen mucho de los ataques de los criptógamas, lo que se traduce en pérdida de las hojas y caída del fruto.

Parece, pues, ahora la época oportuna para tratar de prevenir estos daños, insistiendo en la necesidad de dar los tratamientos adecuados, que ni son difíciles ni caros, ya que las pulverizaciones con el caldo bordelés son de una eficacia reconocida.

Nos parece inútil dar en estas notas una descripción de las enfermedades, ni sus nombres científicos, bastando saber que las resquebrajaduras de las ramas, los puntos negros más o menos grandes en las hojas y la podredumbre de los frutos, son todo daños que se pueden reparar con un pulverizador y un poco de los caldos de cobre.

Los tratamientos deben hacerse cuando aparezcan las primeras hojas, con arreglo a la fórmula siguiente:

- Sulfato de cobre 3 kgs.
- Cal apagada en polvo. 4 »
- Caseína 50 gramos
- Agua. 100 litros

Disuélvase: el sulfato de cobre, en 10 litros de agua; la cal, en otros diez litros, y viértanse luego los 10 litros de disolución cúprica en 80 de agua, añadiendo luego poco a poco, y agitando, los 10 litros de agua de cal; en lugar de la caseína puede ponerse hiel, que obra muy bien como adherente.

COMPRA DE ABONOS QUÍMICOS

Uno de los mayores beneficios que procuran a sus asociados los beneméritos sindicatos agrícolas, que en número de más de 4.000 existen en España, es la compra

de abonos químicos baratos y de excelente calidad.

Fuera de los sindicatos, hay muchos fraudes, unos inevitables si no se mandan analizar los abonos químicos, y otros evitables si se tiene como principio rechazar todos los sacos que vienen sin etiqueta o con etiquetas redactadas contra lo que ordena la ley, con el fin de engañar al comprador.

Si se compran superfosfatos, la etiqueta debe mencionar: 13/15, 14/16, 16/18, 18/20, etc. por 100 de *ácido fosfórico soluble al agua y al citrato amónico* (o al citrato de amoníaco, o soluble al agua y al citrato).

Cuando se trata de sulfato de amoníaco, se exigirán 20 a 21 por 100 de *nitrógeno o ázoe amoniacal*. En el nitrado de sosa y de cal, por lo menos 15 (en el de sosa) y 13 (en el de cal) por 100 de *nitrógeno nítrico*. En todos estos abonos se desechará la mención de *nitrógeno total u orgánico*.

En fin, respecto de las sales potásicas, se exigirán siempre las riquezas siguientes: Kainita 12'4 por 100 de *potasa anhidra o soluble en el agua*.

Cloruro potásico 50'52 por 100 de *potasa anhidra o soluble en el agua*.

Sulfato de potasa 48'6 por 100 de *potasa anhidra o soluble en el agua*.

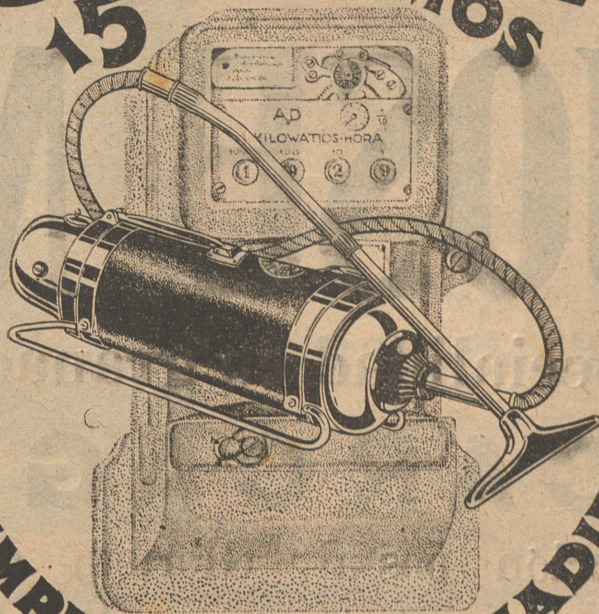
Se rechazarán enérgicamente toda clase de abonos, aunque se vendan con el nombre de potásicos, que no ofrezcan esas graduaciones, aunque se anuncien con pomposos nombres.

Cuántos sinsabores y cuantos gastos inútiles se ahorrarían los agricultores si fuesen constantes en desechar todos los abonos minerales que venhan en sacos sin etiquetas o con etiquetas amañadas para engañarles.

¿Lo tendrán por lo menos en cuenta para más adelante? Mucho nos alegraría que así fuese.

XUT Semanario humorístico de jufbol venta: San Bartolomé, 17.

CON SOLO
15 CENTIMOS



LIMPIARA COMO NADIE
ELECTROLUX S. A.

Rbla. Cataluña
75 - Tel. 71294
BARCELONA

Avda. Pi y Margall
9 - Tel. 16302
MADRID

Sucursales
VALENCIA - BILBAO
SAN SEBASTIAN - LA CORUÑA - OVIEDO - LAS PALMAS

EL MÉDICO

D. Bartolomé Casellas Rotger

se complace en ofrecer al público sus servicios, y le participa que, tiene abierto su despacho en la

Calle de la Luna, núm. 41

Academia de Corte Martí
POR LA PROFESORA

Srta. Antonia Palmer

En Buena Vista (Ca'n Cera)

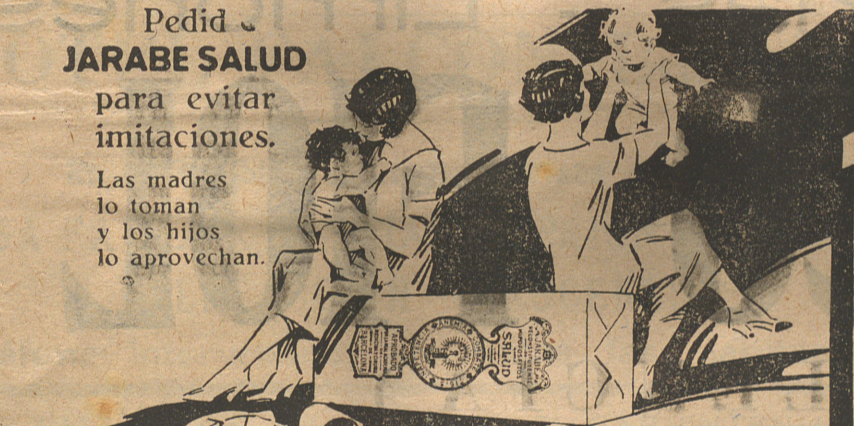
Se dan clases desde las 9 a las 12 mañana y de 2 a 5 tarde, y nocturnas de 6 a 9

La Profesora titulada puede ejercer el expresado cargo para preparaciones en Profesorado.

Pedid
JARABE SALUD

para evitar imitaciones.

Las madres lo toman y los hijos lo aprovechan.



¡Madres! evitad a vuestros hijos el **raquitismo.**

La salud, robustez y crecimiento normal de vuestros pequeños bebés se hallará asegurada si tomáis durante la crianza del niño el tónico reconstituyente que nutre la sangre y multiplica las energías: el Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

No se vende a granel.

Aprobado por la Academia de Medicina.

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont; 3

Marque B. C. DEPOSEE

Telephone { COLBERT 57-21
MANUEL 36-92

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

Telegramas:
LLOC
Barcelona

CASA COLL
CALLE FUSINA, 15

Teléfono.
S. P. 1356

En Barcelona:

Exportación de frutas de la región levantina

JOSE MAGRANER

Especialidad en granadas, naranjas, mandarinas y limones

CARCAGENTE (VALENCIA)

Dirección postal: Glorieta de la Estación n.º 31

Dirección telegráfica: MAGRANER-CARCAGENTE

TELEFONO N.º 37

SUCURSAL EN

MANUEL (Valencia)

CALLE BUENAVISTA N.º 79

Dirección telegráfica: MAGRANER-MANUEL

TELEFONO N.º 14

Exportación al Extranjero

Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91

Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovales, finas y doble finas

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DICCIONARI ENCICLOPÈDIC

de la

Llengua Catalana

AMB LA CORRESPONDENCIA CASTELLANA

Preu del primer volum
relligat amb tapes es-
pecials; 54 ptes.

En la Llibreria d'En J. Marqués
Arbona, St. Bartomeu, 17 - Sóller.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptes. en la
libreria de J. Marqués Arbona, San Barto-
lomé, 17.

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS

SOLLER (Mallorca)

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada 811

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS
 IMPORTATION — EXPORTATION — CONSIGNATION
 EXPORTATION — TRANSIT
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
 & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDEE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
 et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.^{la}

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS
 CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Teléfono interurbano en todas las habitaciones

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

RAFAEL MORA

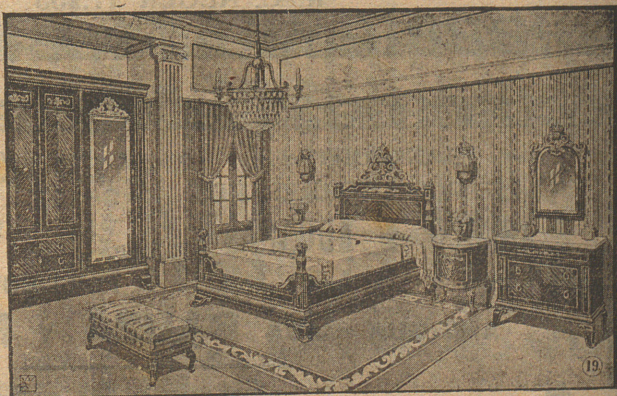
Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16

SOLLER

Fabricación de muebles de todas clases, especialidad en los propios para comedor y dormitorios.

Gran surtido en comedores completos de diferentes estilos, desde 400 hasta 2.000 ptas.

No comprar muebles sin antes visitar esta casa y se convencerán que es la que más barato vende.



FINCAS RÚSTICAS Y URBANAS

MIGUEL BERNAT

31 Diciembre 5-2.º **PALMA**



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS
 E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :: Baños ::

Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
 avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS—PRIMERIZOS—LEGUMBRES
 EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

LA EQUITATIVA

(FUNDACION ROSILLO)

Seguros Vida, Incendios y Accidentes

La producción de LA EQUITATIVA en 1930 ha sido de más de 100 millones de pesetas en capitales asegurados, cifra jamás lograda en España por ninguna Compañía de Seguros.

Delegado en Baleares

PEDRO VIDAL TORRES

Luz, 10—PALMA

Inspector en Sóller

RAMON RULLAN

Calle de la República, 11

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
JATIVA Teléfono, 7
ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.
CLERMONT L'HERAULT

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL (Castellón)**

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

IBANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS
IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION
Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité limitée)

Siège Social **BORDEAUX** Direction administrative
50 Rue du Hamel 47 Rue du Hamel
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85-792

COMMISSION CONSIGNATION

**EXPÉDITIONS DE FRUITS FRAIS
LÉGUMES ET PRIMEURS**

BARTHÉLEMY MIRO

12 et 14 Impasse Berthaud

PARIS

Téléphone: ARCHIVES 78-11 - Télégrammes MIRO Impasse Berthaud

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux — Choux-fleurs — Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA Calle Industrias
(VALENCIA) **PRAT DE LLOBREGAT**
Téléphone 31 (BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit spécialisées pour le transbordement des Fruits et Primeurs aux frontières
José Gasco { CERBERE (Pyr.-Orles) Téléphone 38
HENDAYE (Bass.-Pyrées) Téléphone 210

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine — ALGER

Spécialités: Pommes de terre, tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA ORIENTAL
CERBERE 8	MASSOT {	Cerbere
PORT-BOU 21 iut		Cette
SOLLER —		Port-Bou
VALENCIA 1291		VALENCIA
CETTE 3-37		Pyr. Orles.
		FRANCIA